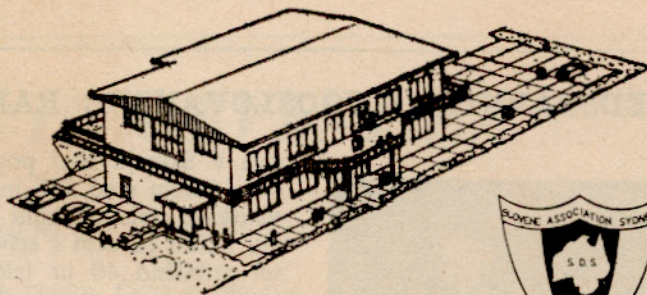




Avstralski



SLOVENE

PUBLISHED BY SLOVENE ASSOCIATION SYDNEY
MESEČNIK SLOVENSKEGA DRUŠTVA SYDNEY

Price 50 c.

Cena 50 c.

Year-leto 1

November, 1979

No.-št.8

Registered for posting as a publication Category B.

OTROCI ETNIČNIH ŠOL N.S.W. PRAZNUJEJO SVOJ DAN!

PARADA IN NASTOP SLOVENSKE FOLKLORNE SKUPINE "PLANIKA"

V okvirju mednarodnega leta otroka, je "N.S.W. Federation of Ethnic Schools", priredil otrokom etničnih šol 27. oktobra 79. njihov dan praznovanja.

Premnogi med nami, se zavedamo kaj pomeni mednarodno leto otroka, njegovo varstvo in izobrazba. To smo dokazali na dan 27. oktobra, ko smo se v tako lepem številu udeležili parade in nastopa otrok etničnih šol Novega Južnega Walesa.

V divnem sončnem jutru, smo se zbrali pred našim domom v Horsley Parku, z otroki vznemirjenim in navdušenim, smo nestrpno čakali, kdaj bo prispel avtobus, da se odpeljemo proti mestu.

Dvaindvajset parov otrok, oblečenih v narodne noše, so v spremstvu svojih učiteljic ga. Marije Košorok za folkloro in ga. Pavle Gruđen za šolo, veselo pozdravili svojega harmonikaša Martina Konda in nosilca napisa "Slovenian Ethnic School of Slovene Association Sydney".

Pred odhodom smo vsem še hitro pripeli rdeče nageljčke in fantom izročili rdeče dežnike.

Odpeljali smo se proti mestu, sredi poti se nam je pridružila še ostala grupa naših otrok in končno smo prispeli na Martin Place, kjer je bilo odrejeno zbirališče. Tam je bilo zbranih že veliko otrok, raznih nacionalnosti in šol. Naše otroke smo postavili v vrsto, fantom smo razprli dežnike in se začeli bližati zbirališču. Sprejeti so bili z množičnim ploskanjem. Naša, je bila po številu največja in edina slovenska skupina, oziroma šola, ki je prisostvovala temu velikemu otroškemu prazniku. Ko smo v paradi prikorakali do mestne dvorane, so bili prav naši otroci središče zanimivosti in res prava atrakcija za televizijske snemalce. Vsi otroci so bili veseli in so s ponosom predstavili prebivalcem mesta Sidnej in občinstvu različnih etničnih skupin, lepo slovensko narodno nošo in ples.

Ponosni smo tudi starši na naše otroke, kateri res zaslužijo izredno pohvalo, za ubogljivost in potrpežljivost v teh vročih opol-

danskih urah. Ob samem začetku pred Parado, je vse otroke in množico pozdravila z nekaj besedami tudi gospa Margaret Withlam, ko je posebno poudarila, kako je važna skrb in vzgoja za naše otroke, posebno še ob mednarodnem letu otroka. Pred mestno dvorano, smo bili deseti po številu nastopajočih. Nastopalo pa je 37 različnih šol in narodnosti. Od teh je nasto-

palo skupaj osem jugoslovanskih narodnih skupin.

V poznih popoldanskih urah, se je naš avtobus zopet ustavil na parkišču Slovenskega Društva in otroci, čeravno izmučeni, so hrupno nazdravili svoj prihod.

Dan je bil lep in nepozaben in bo ostal našim učencem, kakor tudi nam v lepem spominu.

Odbor Slovenskega Društva

Sydney, kakor tudi vsi starši nastopajočih otrok, se iskreno zahvaljujemo učiteljici folklorne skupine "Planika", gospej Mariji Košorok, za požrtvovalno delo in trud, s katerim je omogočila ta lepi dan našim otrokom.

Za vso prizadevno pomoč, se zahvaljujemo tudi marljivi pomočnici, gospodični Neveci Muha in harmonikašu Martinu Kon-



Folklorna skupina Slovenskega Društva Sydney z učiteljico Marijo Košorok na levi in Nives Muha desno z Županom Fontane g. Frankom Horzen.

NEKAJ BESED STARŠEM

Vaša pozornost dragi starši, in ljubezen sta zelo pomembni za otrokov razvoj. Od vas si otrok pridobiva zaupanje vase in v druge ljudi. Ob vašem vzgledu spoznava kaj je dobro in kaj je slabo, ustvarja si svoje vzore in osvaja temelje moralne vrednote.

Od vas se nauče ljubiti — vas, svojo družino in druge ljudi. Od vas se nauče materinščine, prek nje pa spoznava vse bogastvo, ki ga vi sami nosite v sebi od svojega otroštva, in ste ga prevzeli od svoje družine, od svojega domačega kraja in od širše

družbene skupnosti. S pomočjo jezika, se nauče ljubiti tudi svoje bližnje in daljne sorodnike v domovini.

Zato polagajmo pozornost in vso prednost slovenskim šolam v tujini, ker brez vašega prizadevanja in prizadevanja otroka samega ne bo mogoče uresničiti tega programa.

Vsem staršem otrok slovenske dopolnilne šole Slovenskega Društva Sydney, iskrena zahvala za sodelovanje in pozornost učenja jezika in narodnih plesov, posebno pa velike udeležbe Parade Etničnih Šol v Sidneju.

ZAHVALA

Tako pridnih otrok in staršev, pa res ni mogoče prezreti, da bi le zmeraj bili tako aktivni in nastopali v vrstah z drugimi narodi.

To so moje želje še v bodoče. Za enkrat pa iskrena hvala za vaš trud in požrtvovalnost.

Vsem lepe pozdrave

Marija Košorok

Ivanka

PREDSTAVNIK JUGOSLOVANSKE RADIOTELEVIZIJE V SYDNEYU



Kot gost SBS-a etnične televizije, je bil pred nedavnim med nami v Sidneju, predstavnik jugoslovanske radiotelevizije IVO ŠTRAKL. V Sidneju se je mudil dva tedna in enega v Melbournu. Njegov obisk je bil predvsem v zvezi uvajanja televizijskih programov narodov Jugoslavije na etnični televiziji tukaj.

Med časom svojega delovnega obiska, je obiskal tudi naše Društvo. Prinesel nam je 40 šolskih knjig, za učence naše slovenske šole, katere nam je po njem poslala slovenska izseljenška matica.

Upamo, da je Ivo uspešno opravil vse naloge, katere si je zadal in da bomo tudi Slovenci kmalu imeli televizijski program v našem jeziku. Ivo Štrakelj je bil tudi povabljen kot gost na intervju slovenske oddaje radia 2EA in nam je povedal sledeče:

Kot predstavnik jugoslovanske radiotelevizije in kot urednik televizijskih oddaj za informiranje je tujine na ljubljanski televiziji

sem v Sidneju imel pogovore o sodelovanju med SBS in jugoslovanskimi televizijskimi postajami, hkrati pa sem s seboj prinesel približno 40 ur televizijskih programov, ki so na voljo Special Broadcasting Service. Naše sodelovanje temelji na osnovi dobrih odnosov med Jugoslavijo in Avstralijo, moj delovni obisk pa je le kamenček v mozaiku tega sodelovanja. Mislim, da se premalo poznamo. Tako kot velik del Avstralcev premalo pozna Jugoslavijo, tako tudi mi premalo poznamo Avstralijo. Zato sem si tudi ogledal nekaj oddaj avstralske proizvodnje, ki bi si jih z velikim zanimanjem ogledali tudi pri nas.

Če govorim kot urednik oddaj za informiranje tujine, moram povedati kaj to pomeni... To pomeni da ob sodelovanju tujih televizij pripravljamo oddaje in prispevke za naše delavce za časnim delu v tujini, ter rojake po svetu. Ta primer: Na prvem programu zahodnonemške televizije imamo vsakih štirinajst dni oddajo "Vaša domovina — naša domovina", ki je sestavljena delno iz prispevkov, ki jih pripravljajo v Kölnu, večino oddaj pa sestavljajo prispevki iz domovine, prav tako vsakih štirinajst dni na drugem programu zahodnonemške televizije predvajajo oddajo "Jugoslavija, dober dan", ki traja 45 minut in je izključno posneta in zmontirana v domovini, le nekaj minut je rezerviranih za obvestila, ki jih pripravljajo na nemški televiziji. Podobno je na Švedskem, kjer skupaj pripravljamo na prvem programu oddajo "Zdravo Jugoslavlani", in na drugem programu Švedske televizije predvajajo oddajo "Aktualnosti". Na Francoski televiziji skupaj pripravljamo oddajo "Mozaik v Združenih Državah Amerike" in imamo že

18 takojimenovanih televizijskih ur. Za te oddaje pa rabijo programe iz matične domovine.

Kanadska televizija v Torontu, je te dni začela, ali pa bo vsak hip, s podobnimi programi, imenujejo jih "Multicultural" za etnične skupine, ki živijo v Kanadi. In po informacijah, ki jih imam, bo za rojake iz Jugoslavije namenjeno tri ure televizijskega programa. Vse te oddaje, na primer na nemški ali Švedski ali pa v Ameriki, so pripravljene tako, da tvorijo mozaik jezikov jugoslovanskih narodov in narodnosti, se pravi, da je vsak filmski prispevek ali reportaža objavljena v jeziku od koder je ta filmski prispevek prišel.

Verjetno bo poslušalce zanimalo, kako smo v Jugoslaviji organizirani na področju TV. Podobno kot radio. Vsaka republika ima TV postajo s celotno televizijsko produkcijo, razen tega pa tudi Vojvodina, Kosovo in Metohija, imajo svoje TV centre, s prav tako celotno filmsko in TV proizvodnjo. Naj povem še eno zanimivost. Televizija Novi Sad, predvaja programe v štirih jezikih, za prebivalce etničnih skupin, ki živijo na tem področju. In še nekaj. V okviru TV Ljubljana, je televizijski študio Koper, ki skrbi za programe za italijansko manjšino v Istri in ga predvajamo v italijanščini.

Če me vprašate ali je naš program dober, bom takole odgovoril: Veliko sveta sem že videl, govoril z mnogimi ljudmi in vedno srečam take, ki televizijske programe kritizirajo in take, ki so z njimi zadovoljni. Natančno tako je tudi pri nas.

Osebo bom zelo vesel, če bo naše sodelovanje z SBS potekalo v dobrih odnosih in v medsebojnem spoštovanju.

OPRAVIČILO

V zadnji številki "Slovenca" na strani 12 je bila objavljena pesmica, "Dejanja redka, besede nežne"... brez avtorja. Pesmico je spisala gospa Danijela Hliš Thirion.

Prosimo oprostite napaki.

RAZVOJ ELANA

S še večjim elanom naprej, je parola tisočlanskega kolektiva iz Begunj, ki kljub doseženim uspehom in poslovnim rezultatom ne miruje. Le kdo bi si pred 30 leti upal pomisliti, da se lahko skromna obrtna delavnica v okrilju Alp razvije v delovno organizacijo, ki uživa ugled doma, poleg tega pa je ponesla svoje ime in ime Jugoslavije po celem svetu.

S svojo nesporno, v težjih pogojih potrjeno kvaliteto in prepotrebno poslovno spretnostjo je Elanu uspelo prodreti na najzahtevnejše svetovne trge.

Proizvodni enoti v Begunjah in Kočevju, ter novi obrati v Avstriji in na Švedskem so dokaz bliskovitega razvoja in velikega povpraševanja po proizvodih ELANA.

Glavni izdelek so smuči, poleg tega pa ima Elan v svojem proizvodnem programu tudi pločila, jadrna letala in telovadno orodje.

Dejstvo, da so največji kupec Elanovih smučí razvite zahodno evropske države, vsa Skandinavija, poleg tega pa še ZDA in CND in da poleg tega še veliko število drugih držav sega po izdelkih Elana, govori samo zase. Za dosego takih rezultatov pa je bilo vloženo tudi veliko raziskovalnega dela, ki so ga opravili strokovnjaki Elanovega razvojnega inštituta, ki je visoko rangiran med poznavalci razmer v tej panogi.

Osvojeni svetovni pokali in pridobljeni naslovi svetovnega prvaka na Elanovih smučeh so dokazi kvalitete, ki so brez kakršnegakoli reklamnega prizvočka. Poleg tega pa še pridobljeni priznanji za kvaliteto in Žlati Merkur za poslovnost, potrjujejo pravo poslovno usmeritev Elana. V proizvodnem programu je mogoče najti prav vse, kar trg smučí zahteva. Od visokokvalitetnih alpskih smučí, s kakršnimi je že

dolgo v vrhu svetovne elite, do kvalitetnih otroških smučí.

Trendom razvoja tekaškega športa je Elan začel slediti med prvimi in se trenutno lahko pohvali z eno najbogatejših kolekcij tekaških smučí sploh. Tudi razvoju skakalnega športa je Elan posvečal precej pozornosti in pokriva torej tudi potrebe in zahteve na tem področju.

Veter zanosa pa piha v Elanova jadra še močnejše in optimizem, ki ga je opaziti na obrazih vseh zaposlenih je zagotovilo, da so lahko že doseženi dobri rezultati še boljši v prihodnosti.

Še več novic in zanimivosti, pa čitalci "Slovenca" lahko čitate v listu "Naša smučina", katerega redno sprejemamo iz Begunj. Delovnemu kolektivu in urednikom "Naše smučine", pa želimo še polno uspehov v bodoče.

Tone

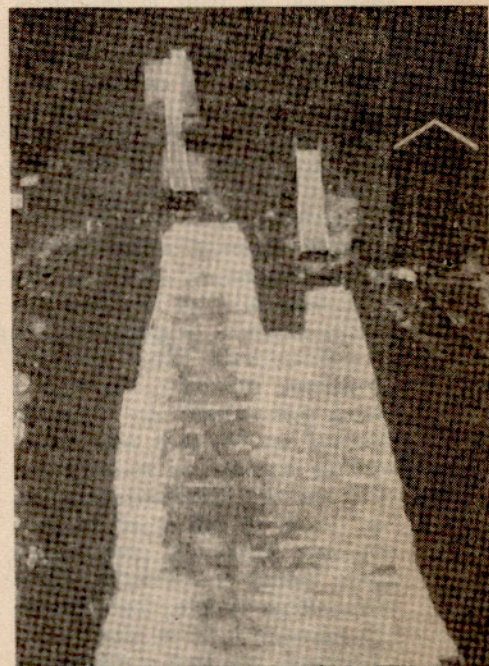
Australski SLOVENEK
je glasilo Slovenskega
Društva Sidnej
Printed by:
Mintis Pty. Ltd.
73 Chapel St. Lakemba
2195, telefon: 759 7094
Odgovorna urednica
IVANKA BULOVEC
Urednik:
DARE BOREC
PAVEL BOGATAJ

Vse dopise naslavljate
na SLOVENE
ASSOCIATION,
SYDNEY,
P.O. Box 93, Fairfield
2165

Prav tako poslušalce zanima, kdaj bo znova začel etnični TV spored. Prva oddaja bo na sporedu v začetku februarja. Za rojake iz matične domovine bo vsak teden na razpolago po pol ure programa, s tem da bodo slovenske oddaje na sporedu v enem tednu, prihodnji teden bodo drugi in tako naprej. Se pravi vsaka narodnostna skupina bo imela pol ure izključno v svojem jeziku.

Kot sem že uvodoma omenil, sem s seboj prinesel televizijske programe iz vse Jugoslavije, in ker govorim vam, poslušalcem slovenskega radia, je tukaj v Sidneju že precej lepih slovenskih filmov, kot na primer film o konjih v Lipici, Postojnski jami, reportaža o Sloveniji, televizijska drama in veliko glazbenih in otroških oddaj. Sicer pa kaj bi govoril. Potrpite do februarja, ko bodo na sporedu spet etnični programi. Naj bo dovolj. Zelo sem vesel, da sem prišel med vas. Hvala za vašo pozornost in lep pozdrav.

Ivo Štrakl



Plastični skakalnici Elanovega proizvoda na Breznici

DRUŠTVENE NOVICE IN OBVESTILA

Urejuje Ivanka Bulovec

OBVESTLO VSEM SLOVENCEM IN NJIHOVIM PRIJATELJEM

NOVI ČLANI

V mesecu septembru smo sprejeli dva nova člana S.D.S. — iskrene čestitke.

* LETNI OBČNI ZBOR

Letni občni zbor Slovenskega Društva, je bil 21. oktobra v naših prostorih v Horsley Parku. Prisotnih je bilo kar lepo število članov. Po reportažah predsednika, podpredsednika, blagajnika in tajnice, bi po predpisih sledile volitve. Ker pa ni bilo zadosti kandidatov, volitve niso bile potrebne. Devet kandidatov izvoljenih v odbor, je posvojilo še tri prostovoljce.

* Novi odbor za leto 79.-80. je:

Predsednik Tone Bulovec
Podpredsednik Alojz Kocijančič
Blagajnik Lucijan Kos
Tajnica Ivanka Bulovec
Člani odbora: Jože Markočič

Karlo Dolmark
Slavko Prinčič
Janez Klavžar
Drago Raber
Jože Žohar
John Truden
Jože Hampton

* Iskreno se zahvaljujemo gospodu in gospej ŠKRBAN, ko sta za dan skupščine podarila dva pečena prašička, za brezplačno večerjo vsem članom.

Hvaležni odborniki.

* Obveščamo tudi, da se je prostovoljno ponudil gospod Ivan KOŽELJ, da bo prevzel in tudi organiziral dramsko skupino pri Slovenskem Društvu. Vsi zainteresirani, se prosimo prijavite g. Koželju ali kateremukoli odborniku v klubu. Ivanu, pa želimo polno uspehov pri delu.

Veliko lovsko veselico prireja Slovensko Društvo Sydney v soboto 17. Nov. s pričetkom ob 8h zvečer.

Bogat lovski srečolov in šaljivke.

Igrajo "SREBRNE STRUNE".

Lovci pridite v lovskih oblekah.

Za tiskovni sklad "Slovenca", so darovali: g. Ivan Maurič \$40
lepa hvala.

V nedeljo 25. novembra, prireja slovenski šolski odbor za naše maturante gala maturantski bal v Auburn Town Hall, s pričetkom ob 7h zvečer. Vstopnice so v prodaji pri vseh društvih in

verskem centru. Cena za odrasle je \$10.00 za otroke od 5 — 16 let starosti pa \$5.00.

Udeležite se tega edinstvenega dneva v historiji slovenskih emigrantov v Avstraliji. Maturi-

ranje v slovenščini smo prvi uspeli Slovenci v Sydneyu. Pokažimo, da smo ponosni narod svoje domovine.



Slovenski šolski odbor za Novi Južni Wales. Na zadnjem sestanku s patrom Lovrencem Anželj.

OBVESTILO

Obveščamo vse člane Slovenskega Društva, da je dan za prostovoljno delo, okoli doma odrejen na 17. novembra (sobota) ob 8h zjutraj. Pridite v čim večjem številu. Prostovoljno delo se bo nadaljevalo vsako drugo soboto v mesecu.

Odbor S.D.S.

CENJENI OBISK IZ FONTANE — KALIFORNIJA

Kakšno čudovito naključje, sem pomislila, ko sem med množico ljudi in otrok, ob dnevu Etničnih šol pred mestno dvorano v Sidneju, presenečeno stisnila roko dragemu prijatelju, Županu mesta Fontana v Kaliforniji, gospodu Franku HORZEN in njegov ženi.

Pred dvema leti smo se prvič srečali v Škofji loki na izseljenškem pikniku. Takrat je Župan Horzen izročil ljubljanskemu Županu, ključ mesta Fontane. Ob tej priliki nama je obljubil, da ob naslednjem dopustu obišče Avstralijo. V mesecu avgustu je sporočil, da pride koncem oktobra, a kdo bi si mislil da se bomo srečali v tako veliki gneči otrok in sidnejskega občinstva. Bil je strašno navdušen nad našimi mladimi parčki v narodnih nošah in njihovem plesu. Isti večer sta bila gospod in gosa Horzen gosta v našem domu. Spregovoril je tudi nekaj pozdravnih besed rojakom in izročil simbolični pečat mesta Fontane, predsedniku Slovenskega Društva.

Povedal nam je, da drugi dan odpotuje v Melbourne in da se zopet vrne k nam 10. novembra. Takrat bomo pa kaj več z njim pokramljali.

Ob dragocenem času svojih počitnic v Avstraliji, pa želimo Horzenovim polno lepih dni med nami in si štejemo v ponos, da je naš rojak — Slovenec, povspel položaj Župana Fontane in v čast, da je naš prijatelj.

Ivanka



Izbrana Lepotica Yugoetnika Roza Toth (v sredi) in gdč. Lisa Reja druga najlepša (št.2)

SLOVENSKO DRUŠTVO
PRIREJA PLESNE VEČERE
VSAKO SOBOTO. V MESECU
OKTOBRU IN NOVEMBRU
IGRAJO "SREBRNE STRUNE"
VLJUDNO VABI
ODBOR S.D.S.

"Avstralski Slovenec" list lahko naročite za svojce in sorodnike pri slovenski izseljenski matici v Ljubljani.

Naslov:
Slovenska izseljenska matica
Cankarjeva cesta 1/II Ljubljana
Slovenija YUGOSLAVIA

ENGLISH SECTION

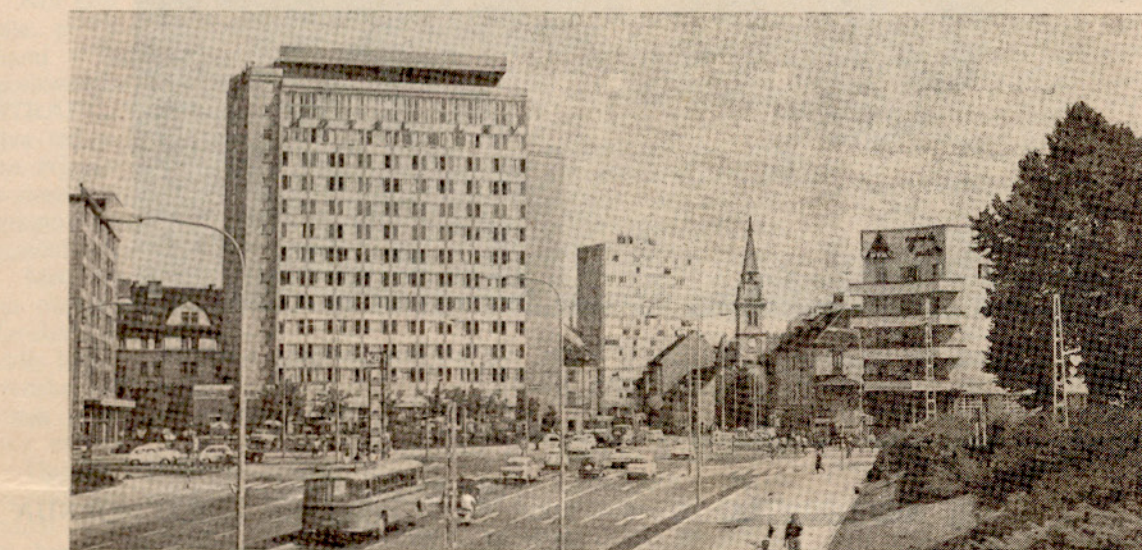
UREJUJE Ivanka Bulovec

L J U B L J A N A

IN THE LAST 30 YEARS

New industries grew up rapidly, especially in the suburbs, some of which later proved themselves and their products on the Yugoslav and foreign market. While the industry of Ljubljana was chiefly aimed at the European and North American market immediately after the

war, the consolidation of the non-aligned nation, which had among its promoters Yugoslavia herself, brought new outlets in the Third World countries. After the liberation the industries of Ljubljana approached for the first time in size the sector which had been the principal of the city's economy for centuries, commerce. In fact industrial revenue rose to 31% of the gross national product in 1973, while commercial revenue stayed at 38%.



Before discussing the development of commerce after the war we must consider the notable building industry and communications expansion. In fact it was the building industry that showed one of the strongest expansion after the war (already at 13% of the national revenue). The major building enterprises,

building for Ljubljana can be illustrated with the data relative to construction. According to the last census, in 1971 there were 77,230 housing units, more than half built after the war.

To remodernize and consolidate the city's communication system it was necessary above all to reconstruct and modernize the old train routes. The most important work on this front was the electrification of the principal lanes, and the direct connection between Ljubljana and the Slovenian port of Koper. Ljubljana's direct interest in the railroads is demonstrated in the management of the Istrian lines. During the postwar years several lines which connected the city with less important areas in the hinterlands were eliminated; but the traffic which resulted, which should have been transferred to

the highways, was more than the road system could deal with. After the war Ljubljana did away with several major obstacles constituted by highway and railroad crossing, but the accesses to the highways already existent or under construction were not finished. The unresolved question is one of the most crucial for the Slovenian highway system,

and the constantly increasing automobile traffic requires a prompt solution. In 1973, Ljubljana had one car for every 5.3 inhabitants, the average for the Federal Republic of Germany. To complete the picture we must also consider the constantly increasing lorry traffic, often in transit, and Ljubljana's complex system of traffic connection, not only with the principal cities of Slovenia but with less important and more out the way areas as well.

A new traffic route was opened with the organisation of Brnik International Airport, important for traffic connections not only from major Yugoslav and European cities, but from other continents as well. In the last few years there has been a rise in commercial traffic.

(To be continued)

NEWS IN BRIEF

FROM OUR HOMELAND...

Standard of living is going up in Slovenia.

Slovene Assembly accepted at its last meeting among the other things the report of the Chairman of the Executive Council, dr. Anton Vratuša about the present and future economic situation. In report by dr. Vratuša was found that Slovenes have been achieving a relatively lively rate of economic growth and investments. The standard of living of individuals, as well as of society as a whole, has been going up. With the exception of several of the less developed areas full employment has been achieved and developmental differences between individual areas being gradually removed. It was emphasised in dr. Vratuša's report that Slovenia should improve international cooperation with its neighbours and with the non-aligned countries, which should improve the unfavourable foreign-trade business and at the same time make a contribution towards the development of the world.

Yugoslav need no visas for travel to 42 countries.

Yugoslavs can travel without visas to 42 countries, whereas 38 countries provide visas for Yugoslavs free of tax. Yugoslavia has concluded agreement concerning the removal of visas for the following countries: Algeria, Austria, Bangla Desh, Belgium, Holland, Luxemburg, Bulgaria, Czechoslovakia, Chile, France, the Philippines, India, Iceland, Iran, Iraq, Italy, Ireland, Japan, Cyprus, Costa Rica, Cuba, Hungary, Morocco, Malta, Monaco, West Germany, Pakistan, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Spain, Switzerland, Lichtenstein, Sweden, Denmark, Finland, Torway, Tunis, Turkey, Great Britain, and Northern Ireland. The only neighbouring country to which Yugoslavs cannot travel without a visa are Greece and Albania.

More graduates in Yugoslavia this year.

According to the data the Yugoslav Federal Office of statistics a total of 50,000 students graduated in Yugoslavia last year, which is 3.7% more than in the year before. In Slovenia there were a total of 5700 new graduates. The most popular field of study were the technical science, followed by the social science and medicine.

Seminary on the Slovene language and culture.

"Seminary on the Slovene language, literature and culture" was held traditionally in July this year at the Faculty of Philosophy of the University of Ljubljana. This seminary is concerned mainly with the extending of the knowledge of foreign, Slav language schoolers. This year a total of 140 participants from various countries of Europe and America took part in the seminary.

Eightyeth birthday of Bozidar Jakec.

The Academic painter Bozidar Jakec, recently celebrated his eightyeth birthday and with it 60 years of fruitful and creative work. On this important day in his life the President of the Republic Josip Broz Tito, sent him his congratulations.

Slovenian schools in Italy.

At Trieste and Gorica a total of 128 pupils completed their secondary school education at Slovene schools, in Italy this year. It is pleasure to record that interest in Slovene school has increased in this school year too.

The Club of Slovene Association Sydney is open to our members and their friends every Saturday and Sunday. WELCOME.

AND OUR NEWS...

This month we are congratulating the two applicants, who become a full members of our Association.

ANNUAL GENERAL MEETING OF SLOVENE ASSOCIATION

S.A.S. had held a yearly General Meeting on 21st of October 79. at Horsley Park. At this meeting the old standing Committee members of 7, received two new candidates, later elected Committee members, they are Mr. Drago Raber and Mr. Janez Klavzar. The participating members of Slovene Association on request of the standing Committee members adapt three more candidates, Mr. J. Zohar, Mr. J. Truden and Mr. J. Hampton.

The Officers and Committee members for the year 79-80 are:

The president: Mr. Tony Bulovec

Vice president: Mr. Alois Kocijancic

Hon. Treasurer: Mr. Lucijan Kos

Hon. Secretary: Mrs. Ivanka Bulovec

Members of Committee:

Mr. Joze Markocic

Mr. Karlo Dolmark

Mr. Slavko Princic

Mr. Janez Klavzar

Mr. Drago Raber

Mr. John Truden

Mr. Joze Zohar

Mr. Joze Hampton

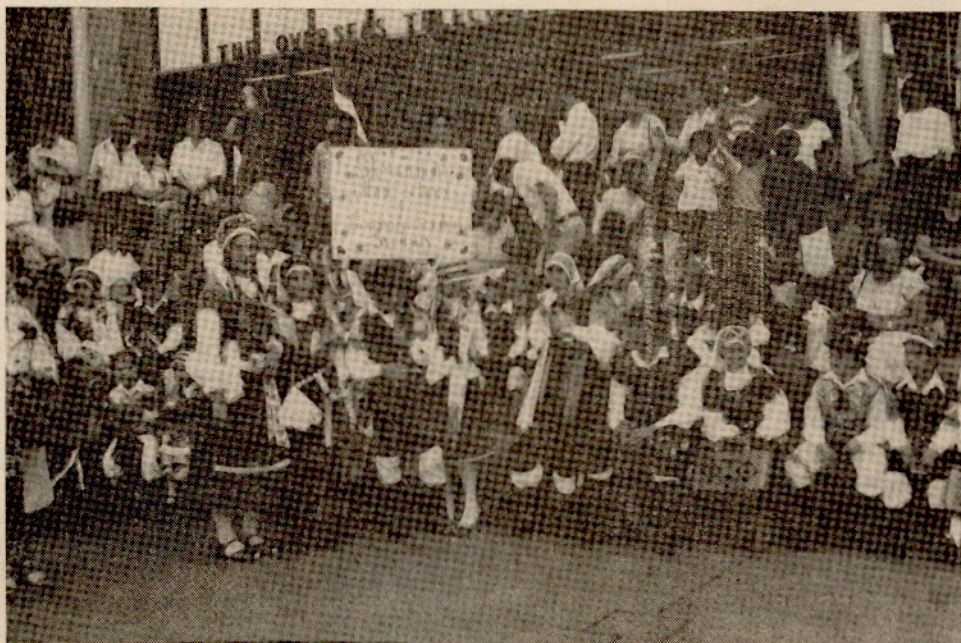
THE YEAR OF THE CHILD

There was a big day for youngsters-pupils of our Slovenian language school, on Saturday 27th of October. The gathering of all ethnic schools of Sydney and the whole N.S.W. was a very interesting and happy occasion for all the participating public and specially for the children.

It was nice to see the colourful national costumes the children had been wearing. From all the Ethnic school participating, the children of our Association's Slovenian school received the most applause at the parade from Martin Place to Town Hall via George Street and also later,

when they performed a national dance at Town Hall stage.

We all thank the N.S.W. Federation of Ethnic Schools, to able us to show to all nations our Slovenian culture and heritage.



Slovene Association's Ethnic School of Slovenian language and national dance group "Planika" at Martin Place, Sydney on Ethnic Childrens' Day, 27th Oct.

YOUTH SECTION

By John & Mary Truden

THE PICNIC

Last month I wrote and asked you all to a picnic at Springwood. I was so confident that a good number of people would turn up, and be eager and ready to have a most enjoyable day.

How could one person be so wrong. I am sorry to say out of 40 teenagers 11 people turned up and one of those was a parent. 4 were Australians, with not much to do with the Slovene Club.

Mary, myself and two friends were so happy and full of laughter. We were really set for a great day. We finally arrived at Glenbrook station at 10.00 am. We changed into our shorts and T-shirts and strolled up to the main road. There we waited patiently for 1½ hours. The first ½ hour we thought people were lost the next ½ hour we thought the worst, the last ½ hour I was so annoyed to think that no one was coming. Especially after personally inviting a person (no names mentioned) a few weeks earlier. After all we just put the picnic behind one week for him, and he still had the nerve not to show up.

I am sorry to say this is the general attitude of the Slovene youth, you just don't care. You have so much to be proud of, your parents, your culture and your club. When your parents came to Australia they had

dreams of starting a new life one of those dreams was a Slovene club. They united and worked hard to finalized the necessary details to start there old way of life, in their newly adapted country. After spending money, time and a lot effort your parents finally achieved that highest goal, they made that dream a reality and into being came the Slovene Club. I've seen your parents there on Saturday nights, that's the place they relax and unwind from a hard and troublesome week at work. I know how Australians can be so discriminating against new Australians. I'm sure your parents have felt this, that is why they go to the club for one night a week and forget their troubles. That's why I think Slovene teenagers should play a larger role in your club because that club will be yours one day, so respect and honour it now.

I am Australian and proud of it, you are Yugoslavs and ashamed of it. Why I'll never know. Basically I think most of you are very nice, but lack loyalty to ourselves and the club. Maybe the next time we hold an outing think seriously about what I've said and show that you also are proud of what your parents have achieved in your country.

The ones who are sensitive will know I am saying, the others will laugh and say what a fool.

Well for those who laugh, the Slovene Club hasn't lost a thing.

Lenore

SUNNY DAYS

There's nothing like beautiful long sunny days, with clear skies. And that's exactly what we've been having in the last few weeks. I guess one could say summer is here.

And like most people, I love summer, just lazing around and enjoying the hot sun, even though I'm one of those people who turns red after only a few minutes in the sun, then peels the next day.

But last summer I thought I'd play it safe. I went and bought all different magazines which told you about sunbaking, a good suntan lotion a pair of good sunglasses even a great bit hat. I was determined to get a nice suntan. But like every other year, Christmas came and I was still white. You see I was prepared for everything except for the cloudy and sometimes wet week ends.

But I don't give up easy, I'll try again this year, hopefully this year I will have more luck.

Mary

HAPPY BIRTHDAY

I would like to take this chance to wish on behalf of everyone concerned with the S.A.S. Youth, a very happy 21st Birth-

ICE SKATING

A couple months ago, along with some of my friends, I decided to take up ice skating. The beginning was very hard, but at the same time it was a lot of fun. I lost count of all the numbers of times I fell over. But that's all behind me now, since I bought my own pair of skates, I can see myself improving every week, and I still think I have an excellent chance of making the Olympics next year, I just have to practice a little bit harder on letting go of the rail.

Seriously though, I find ice skating a very enjoyable sport. I even talked John into coming with us every Tuesday night, he enjoys it very much. The place we go to is called "Blacktown International Ice Arina". It's open 7 days a week, from 10.30 am to 12.00 pm, 2.30 pm to 4.00 pm and 7.30 pm to 10.00 pm. The admission is \$2.50 for adults and \$1.80 for children, which includes skate hire.

If anyone is interested and would like more information, please don't hesitate to call John Truden or myself.

Mary

day to Boris Muha who will turn 21 on 14th of November. We hope you will always stay part of S.A.S. Youth, where we all think your great.

Across the Bridge of Love

By Paula Gruden



Only love and tolerance can heal the alienations that are caused in human relationships by our weaknesses. The day when our planet shall be inhabited by perfect people only, it shall be the world of saints.

Since saints are dead and buried, our world shall remain imperfect as long as the condition on the Earth are fit for human life as we know it.

Slow thinkers

While the world is as it is, the young people of Australia in a few short years will have to take upon themselves one of the greatest responsibility of them all: the responsibility of taking over the common heritage of an imperfect past of this country, and any other imperfect heritage brought here by migrants, in order to mould the Australian family of nations into a better society.

Thirty years ago the general public of this country never even thought of the world multiculturalism. During the last decade the expression "melting pot" was used in superficial talks about the future people of Australia. It was just a passing thought.

This was strictly an isolated Anglo-Saxon society using English language. Foreign languages

were unwelcome to the Anglo-Saxon ear in Australia. Not even in a dream did they think of multiculturalism.

The sole language in education was English. Teachers were untrained to deal with migrant children, who were often placed because of their lack of English in classes for slow learners, and often talked about as backward. (By now they are learning to know better.)

The funny thing about this is, that teachers never think in those terms of themselves. They are at their worst-conservative. How could they be any other way (excluding the exceptional teacher) since they are bearers of British heritage that once was, if not popular but nevertheless, a large empire.

All eggs in one basket

The average Australian, the slow learner of foreign cultures, looked for many years at migrants as at some kind of a foreign object, not exactly for the zoo nor for the Australian human society. Very few thought differently. We were invaders of their happy-go-lucky isolation. A good worker was the enemy of the working class. We were all supposed to be like them.

Yet they did not know that Australians were not thought of as Australians in Europe. Not even as white Australians. Not even the well known talents of white Australians that made their name in Europe were thought of as Australians. Everything good that came from this country was British, thanks to England that used to put all of "their eggs" in the British basket.

So, bear in mind not to blame Australian teachers if they are not ready for bilingual education. They were conditioned to the systems of British culture, which is almost based on the believe that everybody in the whole wide world should speak English in or-

der to be understood.

Nations enter and leave the stage of the world. Races are born and races die out. One day in the distant future the English language also shall be of as little use as Latin is today. If all the good and bad things of Australian multiculturalism are to be put in one basket in the name of Australia, let us all be named, and treated as Australians. Black and yellow and white alike. There are no foreign people. We are all one family. The only foreign objects are UFO's. Perhaps.

Ignorance makes us all equal

It takes a long, long time to accumulate any kind of thorough knowledge. We are still far, far away from the knowledge of the inner man. We don't even know what is the mission of human race. If our mission is to conquer the world, we have to conquer ourselves first. Do we know what we live for? Should we be by humane as humans are supposed to be? Deeds are stronger than any language. Are we not the most bloodthirsty creature on the Earth? We are homicidal, suicidal, genocidal. And we are conceited. Yet how little we know, and how little we knew.

About 15.000 years ago, when the nations from the north of Europe began shifting toward Central Europe, the Slavs met the Germans for the first time in history.

I wonder if those of you who have not heard this before could ever guess what kind of name Slavs gave to Germans? We called them "Nemci", meaning "mutes". So stupid were we then in our believe that the whole wide world speaks only the (old) Slavic language.

What is even worse, Germans are still called by Slavs "Nemci" — "the mutes". Not even nazis thought to ask the Slavs to call the German people by their pro-

per name. As far as I'm concerned we gave Germans a nickname.

Let us look ahead

Let us not dwell on the bad things of the past.

Let us not indulge in bigotry and racism, let us disregard, after careful consideration, any bad tradition and ways of life that we have brought with us to this country, let us follow what is good in our family life. And above all let us not treat with contempt the language of our parents which is the language of our roots.

You, the young people born of Slovene parents, may think that your parents are less intelligent because they don't speak English as well as you. BUT DO YOU EVER THINK THAT YOU ARE LESS INTELLIGENT THAN YOUR PARENTS BECAUSE YOU DON'T SPEAK SLOVENE?

Stupid is the person and the nation that does not see its own stupidity.

Blind are those who do not see the signs of the time.

The sign of the time for this country now is multiculturalism, and the bilingual education which begins at home.

What kind of family is the family that can not communicate in the language of their origin?

How can an inquiring mind grow on one language only? How can a society by means of one language only leave its knowledge for posterity?

Not all languages have the same longevity. There are gaps in the history of man because of monolingual societies that are dead and gone thousands of years ago.

What is the man without knowledge of his own roots that are the spirit of his native tongue? Why not have the spirit of two, three, four, five and many more languages to know the spirit of the human race?

A WISE MAN GROWS FROM HIS BEGINTINGS.

THE MAN WHO JUMPS FROM THE BOTTOM TO THE TOP IS HOLLOW.

Pavla Gruden

NEMCI — TRUBAR — SLOVENCİ

— Tübingen je znan po svetu zlasti s petsto let staro univerzo, ki je na prelomu starega v novi vek, v obdobju, ki ga je sveto rimsko cesarstvo nemške narodnosti odločilno zabeležilo z verskimi in nasledstvenimi vojnami, dajala pečat celotnemu mestu. Tu so se študentje od vsepovsod srečevali z idejami, ki jih je spodbudilo reformacijsko gibanje, in mesto je polno spominskih plošč, ki govorijo o tem ali onem pomembnem evropskem duhovnem velikanu, ko se je v burnem 16. stoletju in v soočenju med reformacijo ter protireformacijo znašel v tem tipičnem švabskem mestu.

Primož Trubar, ki ga je na Nemško pritegnila reformacija, za katere ideje se je navdušil že v Ljubljani in zlasti v Trstu, je bil s tem mestom tesno povezan. Svoje reformne, ideološke poglede na katoliško cerkev in na nekatere elemente fevdalne cerkvene ureditve je v odločilni meri izoblikoval prav v luteranski cerkvi, ki je v tem delu Nemčije

pustila globoke korenine. V univerzitetnem mestu se je Trubarjevo delo naravno prelilo v praktično iskanje načinov za prosvetljevanje slovenskega ljudstva, opismenjevanje, odvrčanje od praznoverja in obujanja narodnostne zavesti, ki je bila tako močno povezana z jezikom in s knjigami v tem jeziku.

Tukaj je dal Primož Trubar,

oziroma Primus Truber, kakor so si ga tukaj zapomnili, na svoje stroške tiskati prvi dve knjigi, ki sodita v sistematično delo v razvijanje slovenskega knjižnega jezika: "Catechismus in der windischen Sprach" in "Abecedarium und der klein Casteechismus in der windischen Sprach". Plodno književno delo, v katerem je Trubar sporočal Slovencem poglede na zaostalost neukega in izkoriščenega kmečkega življa, brezupno izročene volji posvetnih in cerkvenih oblastnikov, je bilo tudi izid naklonjenosti würtemberškega kneza, ki ga je podpiral. Slovenska emancipacijska ideja je v stikih med številnimi luterani, ki so jih razmere pregnale v Nemčijo, postala vseslovenska. Sam sebe je Trubar imenoval "ilirski domoljub" in je imel največje zasluge za to, da je v Urachu nastala slovanska

tiskarna, ki jo je nekaj časa vodil. Na polovici stoletja je še nekajkrat obiskal Ljubljano, dokler ga ni protireformacija leta 1565 dokončno prisilila, da se je vrnil v Tübingen, nato v Laufen in navsezadnje v današnji primestni del Tübingena Derendingen, kjer je kot župnik preživel zadnjih dvajset let življenja in leta 1586 tudi umrl.

HIŠA PRIMOŽA TRUBARJA

Zveza med Primožem Trubarjem, očetom slovenskega pismenstva in Primusom Truberjem, župnikom iz vaškega Derendingena, bi lahko bila na nemških tleh za vedno zapisana pozabi, če se ne bi na položaju pastora v Derendingenu znašel človek, ki je poskušal razumeti Trubarjevo vlogo v kulturni zgodovini slovenskega naroda in je prisluhnil Slovencem, ki so obiskovali

kraj ali pa so se tam naselili v zadnjih petnajstih, dvajsetih letih. Poskusil je razumeti pomen domoljubnosti, ki je določala Trubarjevo književno delo tudi potem, ko se ni mogel več vrniti v domovino.

Prisluhnil je nagovoru "Lubi Slovenci" in pobudam, da bi uredili Trubarjevo zapuščino, zbral je potrebna sredstva in središče evangelične skupnosti imenoval "hišo Primoža Trubarja". Prijateljstvo s Slovenci se ni moglo izčrpati samo v obujanju začetkov slovenskega knjižnega jezika, pastor Walter Döttling je postal prijatelj Slovenije in Jugoslavije.

Ko so na zletu 1. julija slovenski rojaki na širšem območju Stuttgarta (prišli so tudi tristo kilometrov daleč, da bi se shoda udeležili) znova počastili Trubarjev spomin, je zdaj že upokojenemu pastoru Döttlingu pripadla počastitev, za katero je samdejal, da sodi med "redko srečne dneve" v njegovem življenju. Visoko jugoslovansko odlikovanje za zasluge med narodi Zvezne republike Nemčije in Jugoslavije je razumel kot priznanje za nazaj, toda tudi kot spodbudo za nadaljnje širjenje humanističnih idej. Prav tistih idej, ki jih je Trubar s tega prostora namenjal prosvetljevanju, osvobajanju od predsodkov, zbliževanju med narodi tako, da se je posvetil emancipaciji majhnega naroda. Pastor Döttling je dejal, da bi tako delal tudi brez odlikovanja, toda z njim mu bo še lažje, prav

tako pa njegovemu nasledniku, da bo vzdrževal in razširjal zapuščino ter pojasnjeval Trubarjevo vlogo našim rojakom in Nemcem.

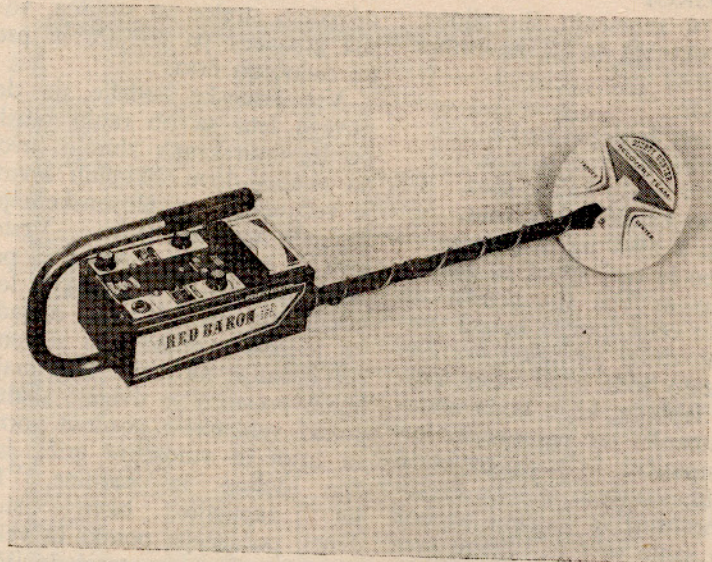
ODNOSI, STKANI IZ MNOGIH PODROBNOSTI

Še več, graditi bi hoteli trdne vezi s slovenskim narodom in z drugimi jugoslovanskimi narodi, ponuditi roko sprave in delati vse, da ne bi še kdaj obležali krvavi deli zgodovine med narodi obeh držav. Naj živi nemško-jugoslovansko prijateljstvo, je vzkliknil tako, kot je nedavno tudi stuttgartski župan Manfred Rommel na veliki jugoslovanski manifestaciji, ter tako še enkrat potrdil, da so odnosi med narodi in državami stskani iz mnogih podrobnosti, ki s človeško močjo delujejo tudi v obdobjih konfliktov. V času, ko bi kakšen bonski uradnik še gladko govoril o "trajno in nepopravljivo pokvarjenih odnosih" med našima državama, vzklika evangelični pastor sodelovanju in ga njegov naslednik v tem povsem podpira. Tudi tako je videti konkretne oblike "grajenja mostov med narodi" in nenadoma neka fraza preneha biti fraza.

Slovenski zlet v Tübingenu se je končal na svoj način simbolično. Mali maturanti, otroci slovenskih staršev na začasnem delu v tem delu Nemčije, so dobili priznanja za uspešno končano dopolnilno šolanje v materinem jeziku.

MOJCA DRČAR-MURKO

Nugget Detectors



STE KDAJ RAZMIŠLJALI, DA BI ISKALI ZLATO ALI STARE KOVANCE?

V AVSTRALIJI SE JE TA NOVI ŠPORT ZELO RAZVIL IN V VREDNOSTI VEČ KOT DVA MILIJONA DOLARJEV ZLATA JE BILO ŽE NAJDENEGA V ZADNJIH DVEH LETIH TE NAJDBE SO BILE Z VRHUNSKO DOVRŠENIMI METALNIMI DETEKTORJI, KATERE SI LAHKO NABAVITE PRI ROJAKU.

Pavel Bogataj
99 Longstaff Avenue, Chipping Norton
Telefon: 601-3781

VSI INSTRUMENTI IMAJO ŽIVLJENSKO GARANCIJO

* SLABO.

Sin moj, kako gre kaj v šoli?
Tako, tako... Ocene korakajo.
Kako korakajo?
Tako — ena dve, ena dve.

NOČNE ŽIVALI

Naštej mi nekaj živali, ki si ponoči iščejo hrano. "Mačka, sova, bolha in moj starejši brat."

Quality Concreting and Excavating

FOUNDATIONS, DRIVES, GENERAL CONCRETING AND LAND CLEANING

DOONSIDE

Paving & Building Pty. Ltd.

OF 23 LUCRETIA ROAD TOONGABBIE

— LICENCE BUILDER —

ZA VSA CEMENTNA IN IZKOPNA DELA.
SE OBRNITE NA VAŠEGA ROJAKA,

TONIJA ČOLNARIČ

PHONE: 625 4851

A.H. 636 9151

IZ LOVSKEGA NAHRBTNIKA

HOROSKOP

Rojeni v znamenju škorpiona od 24. oktobra do 22. novembra.

ZENSKES:

Zastran hudega jezika se ti on kaj rad izmika. Bodi v sredo kakor med, pa bo kakor slama vnet, ti pa z njim na magistrat, pa bo le tvoj spred pa zad. Tako se boš spremenila, da te bodo celo domači komaj prepoznali, drugi pa sploh ne. Zasluge zato bodo imeli frizer, krojač in lepotila, ki te bodo obdelali zunanje, ter najnovejši, hudo simpatični, ki ti bo temeljito preoblikoval dušo in srce. Prerogena notranje in zunanje se boš čudila sama sebi in celemu svetu, pa srečna boš kot še nikoli. Ker bo šlo po maslu tudi pri delu in denarju — da o ljubezni ne govorimo — boš letos uživala srečo z največjo žlico.

MOŠKI:

Zenske ljubijo poklon, a beseda res ni konj: reci, da je lepa, mlada, ne sprašuj pa, kaj bi rada: to nedeljo z njo v naravi zveš, ker dedec si tapravi. Če boš priden na cesti, pri delu in doma, ne boš ne kaznovan, ne kregan in ne tepen, kvečjemu pozabili bodo, da sploh obstojaš. Pa boš poskrbel, da ne bo tako, ker jim boš prenekatero ušpilil. Izredno boš seksi in po tej strani neugnan, tudi vozil boš divje, a s pametjo, skakane čez plot pa boš imel za trim. V klapi boš imel glavno besedo, doma se boš šel pa šerifa. Samo eden ti bo kos, ker je za glavo višji od tebe.

LOVSKA JESEN V SLOVENIJI

Crance Cvenkel

Na križišču za vasjo se lovci ravnaajo v zbor pred lovovodjen. Levo pred njim strelci, desno gonjači s psi. Od blizu in daleč so prišli ali se pripeljali z avtomobili. Vaščani in meščani, člani domače lovske družine pa tudi gostje. Veliki lov je, brakada. Po starem lovskega običaju imajo lovci puške na levih ramah, s cevmi spredaj navzgor, lovovodja pa ima na ramenu obešen tudi velik lovski rog. Psi se nemirno prestopajo gonjačem ob nogah, nestrpni so beli istrijanci in rjavi posavci, domače vrste goniči. Komaj čakajo, da jim bodo gonjači odpeli ovratnike in ukazali, naj iščejo lisico, zajca ali divjega prašiča. Druge divjadi dober gonič ne goni.

Ko spregovori vodja lova, lovci v zboru utihnejo. Pozdravi udeležence, predvsem goste. Slovesen je njegov glas, kakor pred važnim pravilom. Kratki in jedrnat so stavki, ko daje navodila, kje se bo pričel in kje končal lov, katero divjad je dovoljeno streljati in kako je varno treba ravnati z orožjem. Vsem vošči dober pogled in ravne cevi

ter odredi, da lovci-postavljajo odvedejo strelce na stojišča, vodja gonjačev pa gonjače in pse na določeno črto.

Vse jesenske nedelje tja do novega leta se ob ranih jutrih po številnih krajih zbirajo lovci na skupne love. Skupnih lovov je več vrst, a na Slovenskem je brakada najznačilnejša. Vrsto lova se izbere po lovišču in po vrsti divjadi. V slovenskih loviščih živi najrazličnejša divjad, saj je zelo različno tudi slovensko ozemlje: na razmeroma majhnem prostoru se dvigajo skalni gorski velikani, z gozdovi porasli hribi in vinorodni griči, ležijo doline in ravnine, ki jih napajajo bistri studenci, počasnejši potoki in velike reke. Tod so torej lovišča slovenskih lovcev, od ponosnega Triglava do zleknjenih Gorjancev, od prekmurskih nižin do sinjega Jadrana.

Čez štiristo lovskih družin ima svoja lovišča, poprečno 4 do 5 tisoč hektarov veliko. Člani lovskih družin — v vsaki navadno po 30 do 50 lovcev — so delavci, kmetje, uslužbenci vaščani in meščani. Prva naloga slovenskega lovca je gojitev in čuvanje divjadi, odstrel je drugotnega pomena. Zato imajo člani lovskih družin tudi svoje delovne naloge: obdelujejo krmne njive za divjad, postavljajo krmišča in pozimi krmijo divjad. Velja zakonsko načelo, da se mora ves izkupiček za uplenjeno divjad vračati nazaj v lovišča, za obstoj in gojitev divjadi. Lov postaja vse bolj akcija za ohranitev divjadi, ki ji civilizacija ozi življenjski prostor. Beli gams — zlatorog je simbol na slovenskem lovskega znaku že od ustanovitve Slovenskega lovskega društva pred šestdesetimi leti. Kakor je Zlatorog v bajki čuval triglavska lovišča, tako naj slovenski lovci čuvajo lovišča in divjad širom po domovini!

Po lovskega zakonu na brakadi ni dovoljeno streljati srnjadi in jelenjadi, tudi je ni dovoljeno streljati s šibrami, ampak samo s kroglo ustreznega kalibra. Najlepši lov na srnjaka je zalaz v ranem junijskem jutru na cvetočem travniku, ali avgusta na klic, ko se srnjaki ženijo. Na jelena pa v roku, v hladnem septembrskem jutru, ko s svojim mogočnim, donečim glasom poziva tekmece na boj za košute. Srnjadi in jelenjadi je v Sloveniji vedno več. Pred vojno Primorska skoraj ni poznala srnjadi, danes so lovišča do Jadrana polna te ljubke divjadi. Hitro se tudi širi jelenjad, ki je bila sredi devetnajstega stoletja v Sloveniji skoraj iztrebljena. V vseh večjih gozdovih — ne samo na Kočevskem in Notranjskem — ampak tudi na Gorenjskem, Stajerskem in drugod se je razširila. Seveda povzroča tudi škodo, na poljih in v gozdovih, ki so jo lovci dolžni plačevati.

Tudi največja evropska zver — medved, ki je v vsej srednji Evropi tako rekoč iztrebljen, se je v Sloveniji s pomočjo lovske

zakonodaje ohranil in celo razmnožil. Nelovci vidijo celo več medvedov, kakor jih je v resnici. Zato so tudi "hajke" proti medvedom in "njihovim zaščitnikom" lovcom po naših časopisih kar pogostne. A lovci, ki poznajo svoj posel, dobro vedo, kako je lahko z modernim orožjem iztrebiti divjad, kako težko pa jo je zopet zarediti.

Proti gamsom pa ni pritožb, saj v gorskem svetu nikomur ne delajo škode. O pravilni in uspešni gojitvi gamsov slovenski lovci že več let zavzeto razpravljajo. V listu "Lovec" so se o tem zvrstili številni članki in razprave. Dolgo ni bilo uspehov. Tudi še ne povsem raziskana bolezen gamsja slepota je občutno razredčila gamsje trope. Toda obrnilo se je na bolje: gamsi se pojavljajo celo v predelih, kjer jih ni bilo, kolikor daleč nazaj seže lovska zgodovina. Ni več novost, da se stalno združujejo npr. celo na hribu Sabotin pri Gorici in na skalnih obronkih Trnovskega gozda. Ne samo, da lovskega prepoveduje brakada na gamsa, ta način lova tudi ni primeren za korsi svet. Najlepši lov na to divjad je v prsku, ko se v novembrskem soncu srebrijo s slano oparjeni in s prvim snegom pokriti gorski vrhovi.



V Sloveniji pa naseljujemo tudi nove vrste divjadi. V več loviščih imajo že divje ovce — muflone; ovni imajo močne, polžasto zavite rogeve. Tudi alpski kozorog ne živi sedaj samo na pobočjih okrog Ljubelja, ampak še v dveh kolonijah, v triglavskega pogorju in v Kamniških planinah. Navadnega jelena, ki zlasti povzroča škodo z lupljenjem oziroma glodanjem iglastega drevja, naj bi počasi zamenjal njegov manjši vrstnik — jelen lopatar ali damjek. Ponekod so ga poskusno že naselili. Kaže da so bile v naših Alpah tudi uspešne naselitve simpatičnih glodalcev, zimskih zaspancev — svizcev.

Odkar so strelci odšli na stojišča, je minilo pol ure. Lovovodja se je povzpел na porobek in zatrobil na rog. Nizki turobni glas se je razlegel po dobrih in goščavah. Njegov enkratni glas je naznanil začetek pogona. Tišino v zlate barve odelega gozda so pretrgali klici gonjačev. Kmalu zatem se je v hribu oglašil Azor, istrijanec z oranžnimi lisami na snežno beli dlaki. Po višini in načinu njegovega laježa lovci vedo, kaj je spodil, zajca, lisico ali črnega ščetinarja —

prašiča. Če je zajec, ne bo pokalo. Mimo povešenih pušk in v lovski mrzlici drgetajočih lovskega začetnikov se bo dolgouhec lahko nemoteno sprehodil.

Kakor drugod po Evropi je tudi v Sloveniji iz leta v leto manj zajcev. Zato so lovci na letošnjem občnem zboru Lvske zveze Slovenije sklenili dolgouhca zaščititi mesec dlje, kakor ga ščiti lovski zakon. Še slabše je z zajcem v nekaterih drugih predelih Jugoslavije. V Vojvodini je bilo še pred leti zajcev na pretek, sedaj jih tam skoraj ni. Podobno kakor z zajcem je tudi s poljsko jerebico, ki bi že izginila z naših polj, če je ne bi ščitili in v jerebičarnah umetno zrejali. Za takšno stanje pa ne nosi glavne krivde lovska puška, pač pa spremenjen način obdelave naših polj, kemična in tehnična sredstva. Tudi fazanu bi trda predla, če mu ne bi pomagali z umetno rejo. Nekaj fazanerij v Sloveniji letno zredi tudi po 20 tisoč fazanov.

Številni tuji lovske gostje leto za letom prihajajo na lov v Slovenijo in plačujejo lovske usluge in odstrel divjadi po posebnem ceniku. Sem ter tja kot gostje lovijo tudi naši izseljenci, ko pridejo na obisk v domovino, katerim naše lovske družine na splošno omogočajo lov pod enakimi pogoji kakor domačim lovcom.

Medtem so se Azorjevemu baritonu pridružili še drugi pasji

glasovi, visoki in nizki. Kadar psi dvignejo in gonijo divjad, je njihov lajež za lovčevu uho kakor pritrkavanje zvonov. Jeknili so prvi strelci, spregovorile so puške šibrenice, pa tudi one z risanimi cevmi. Torej ne poka samo po lisicah, ampak tudi po divjih prašičih, na katere je strel s šibrami prepovedan. V očeh starega lovovodje veselo zablesti žarek jutranjega jesenskega sonca in usta pod košatimi sivimi brki se mu razležejo v nasmeh. Brakada je v polnem jeku...

— ● —

* SALE;

Vsevedež v šoli. Ali veš kdo je France Prešern? Vem. Pa veš, kdaj se je rodil? Vem. Veš tudi to, kaj je napisal? Tudi. Vse veš, odlično. Sedi.

— ● —

* RAZLIKA

No vidiš sinko, da te znám tudi jaz skopati, ne samo mami. Že, že očka, ampak mami mi pred kopanjem vedno sezuje čevlje.

S P O R T

O ŠPORTU DOMA...

SPLIT: Štirinajst dni zagrizenih bojov na osmih sredozemskih igrah, je pomenilo revijo večine športov, ki so razširjeni po deželah Sredozemlja. S 25 panogam je spored iger namreč presegel celo olimpijskega. Kvaliteta nastopajočih pa je bila seveda dokaj pisana.

Jugoslovanski športniki so na igrah dosegli več, kot pa je bilo pričakovati. S 127 kolajnami so dokazali, da so se na MIS dobro pripravili.

Jugoslovani so dosegli v igrah 56 zlatih medalj, 38 srebrnih, 33 bronastih, torej skuno 127 medalj.

Zlato medaljo je priborila tudi naša Slovenka Mima Jaušovec, v tenisu.

"NAŠA SMUČINA" ČASOPIS DELOVSKEGA KOLEKTIVA

TOVARNE ELAN —
POROČA...

Prihodnje svetovno prvenstvo v alpskem smučanju bo od 31. januarja pa do 7. februarja 1980 v avstrijskem Schladmingu.

Finale svetovnega pokala sezone 80-81 pa bo v Kranjski gori.

Prihodnjo sezono bo vpeljan svetovni pokal v smučarskih skokih in poletih. Predvidenih je 23 tekem v Evropi, Ameriki in na Japonskem, s finalom v Oberwiesenthalu (NDR) 5. do 6. aprila 1980.

BOKSER PARLOV — PREMAGAL MUNDINA

GORICA: Jugoslovanski profesionalni bokser polteške kategorije je 26. septembra v Gorici v Italiji po 12 rund trajajočem boju po točkah premagal avstral-

skega profesionalca v boks Tonija Mundina. Tako Parlova loči do mest svetovnega prvaka samo še en dvoboj, ki bo prihodnji mesec v Italiji.

REŠITEV ŠAHOVSKEGA PROBLEMA ŠTEVILKA 7

Key: 1N — B5

If Black Plays: 1... K — R5,
White replies: 2N — K4, K — R6, 3Q — N3 Mate

If black plays: 1... K — R3,
White replies: 2N — K6, K — R2, Q — N7 Mate

NOGOMET JUGOSLAVIJA: ŠPANIJA

VALENCIJA: Nogometna reprezentanca Jugoslavije je v Valenciji premagala Španijo z golom Šurkaja v 5. minuti in s tem dosegla pomembno mendarodno zmago.



JUGOBANKA

VAM IN VAŠIM V STARI DOMOVINI. JE POSLOVNA MREŽA JUGOBANKE NA USLUGO V SLEDEČIH MESTIH:

**LJUBLJANA — MARIBOR
JESENICE — CELJE
SEŽANA — M. SOBOTA
— NOVA GORICA**

ZA VSA VPRAŠANJA GLEDE PRENOSA DEVIZ, KORIŠČENJA DINARJEV IN KREDITA ZA IZGRADNJO HIŠ, KUPOVANJA STANOVANJ, NABAV OPREME IN PRI KREDITIRANJU SAMOSTOJNIH DEJAVNOSTIH RAZNIH STROK, VAM JE LAHKO JUGOBANKA V POMOČ.

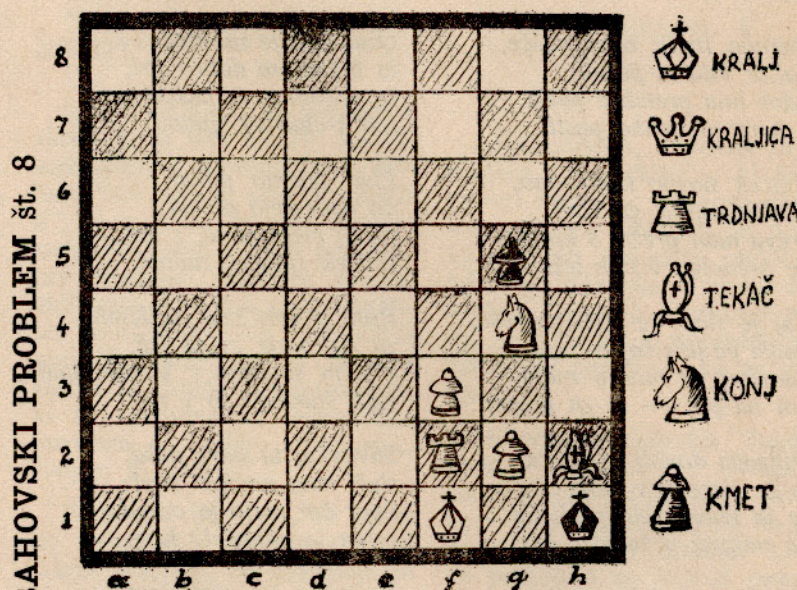
**KADAR POŠILJATE ČEKE IZVEN,
AVSTRALIJE, ZAHTEVajte, DA NA
NJIH PIŠE JUGOBANKA — LJUBLJANA**

ZA INFORMACIJE PIŠITE

**JUGOBANKA
PREDSTAVNIŠTVO SYDNEY
31 MARKET STREET 5. NADSTROPJE
TEL. 29-1050 29-5210**

WELCOME DOBRODOŠLI

~ ČRNI ~



ŠAHOVSKI PROBLEM št. 8

~ BELI ~

ŠAH-MAT V ŠTIRIH POTEZAH
BELI ZAČNEJO

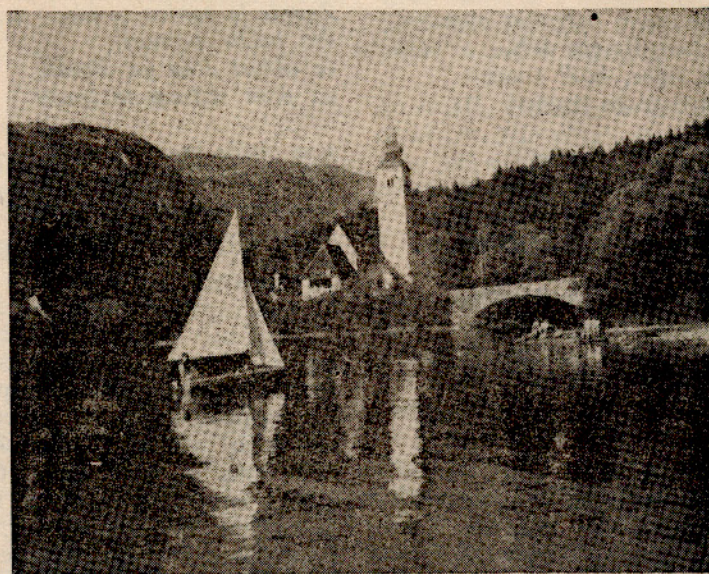
ADRIATIC

VAŠA TURISTIČNA AGENCIJA



**SYDNEY 31 MARKET ST. TEL. 29-5210
NEWTOWN 347 KING ST. TEL. 516-1558
MELBOURNE 177 COLLINS ST. TEL. 63-7441**

- pri nas dobite najcenejše možne vozne karte
- mi smo uradni zastopniki letalskih in pomorskih družb
- bavite se izključno z opolnomočeno in registrirano agencijo



V URADU: VAM JE NA RAZPOLAGO

Radko Olip

PRIDITE OSEBNO,
TELEFONIRAJTE ALI PIŠITE:

**NEWTOWN
347 KING ST.**

Tel. 516 1558 po urah 32 4806

POEZIJE PIJAČ

Alkohol je poživilo,
utopi nam vse skrbi,
kdor ga žehta preobilo,
nos škrlatno mu cveti.

Barnan meša nam pijače,
kakor kdo si poželi,
kdor ima pretežke plače
v baru jih lahko pusti.

Cviček slavno kislo vino,
ki Dolenjska ga rodi,
čreva nam prežre s kislino,
če predolgo v njih leži.

Čaj je slab, če rum pogreša,
boljši pa je s čajem rum,
pametni ga modro meša,
pol na pol — le za pogum.

Dingača dovolj je žlička
in že zleze ti v pete,
če je zraven kaj prašička
pa najprej v želodec gre.

Encijan greni kot pelin,
a je salamensko zdrav;
bajda tak je kakor pelin,
kdor ga spi je ravno prav.

Florijan gre med likerje,
a je zviti kot sam hudič,
ni primeren za šoferje,
če drži volan slabič.

Grog je čaj za zimske čase,
ko na mkri še ledeni,
če ga hitro zvrneš vase,
te pregreje do kosti.

Hermelika je za zdravje,
zraven pa še slo budi,
če ne žehtaš jo po kravje,
se prav luštno ti godi.

Istrsko črnino pristno,
pili bi še angelčki,
piti jo je sploh koristno,
se po njej nebeško spi.

Jabolčnik gorenjsko vino
bolj za žejo je navit,
če ga piješ s kačjo slino,
si kot puščica nabit.

Kava nam preganja spanec
vse kanclije gor drži,
bodi tujec, bodi znanec
s kavo se ga pogosti.

Limonada je pijača
a lahko je tudi show,
da želodec se obrača,
ko ves divji greš domov.

Mošt ni videl še Martina,
baje dober, ko kipi,
za spremembo pa od vina,
rad odjugo povzroči.

VODORAVNO: 1. kemijski znak za kovino tungsten, 2. svetovni prvak v boksanju v težki kategoriji v letih 1906-1908 (Tommy), 7. kraj na Notranjskem po katerem se tudi imenuje dolina med Trnovskim gozdom in Banjšicami, 11. italijanski renesančni slikar, med katerega stvaritvami so podobe Device z detetom ene najlepših, kar jih je kdo kdaj ustvaril, 12. kratka za: opomba, 13. kradljivec, 14. ital.: dve, 15. predlog, 17. dvanajst mesecev, 20. kemijski znak za metaloid astatin, 21. živci, 22. slov. pisatelj, avtor "Gim-

Napitnina ni za pit,
pa je v mislih vsepovsod,
kdor preveč z njo skoporiti,
je tovariš — ne gospod.

Oranžada je za mlade
in bolnikom dobro stri,
če preveč je te naslade,
rad trebušček zaboli.

Pivo pijemo poleti,
da nam žejo ohladi,
ta, ki mere nima, z lei
sodček spredaj zadobi.

Rum je sort zelo različnih,
za mornarje in za čaj,
z njim soldatje v bitkah hudih,
rajši šturmali so v raj.

Slivovka, ta slava naša,
služi nam namest' deviz,
kdor čez mejo jo odnaša,
rešen je finančnih kriz.

Šmarnica za podivjanje,
jeznih fantov poskrbi,
pipec brž je tu za klanje,
cel ostane, kdor zbeži.

Tonic Water ni za bratce,
ki nosovi jim rede
bolj za ženske je in mladce,
ki za linijo skrbe.

Urha kliče, kdor naceja
z alkoholom se ves dan,
celo noč ga trudi žeja
zjutraj pa je ves zaspan.

Voda bajda še za v čevlje
prida nič pijača ni,
kdor preveč se z njo naceja
žabji rod si zaredi.

Whisky nobel je zadeva,
toda ni za plitek žep,
tak, ki je finančna reva,
naj od flaše voha čep.

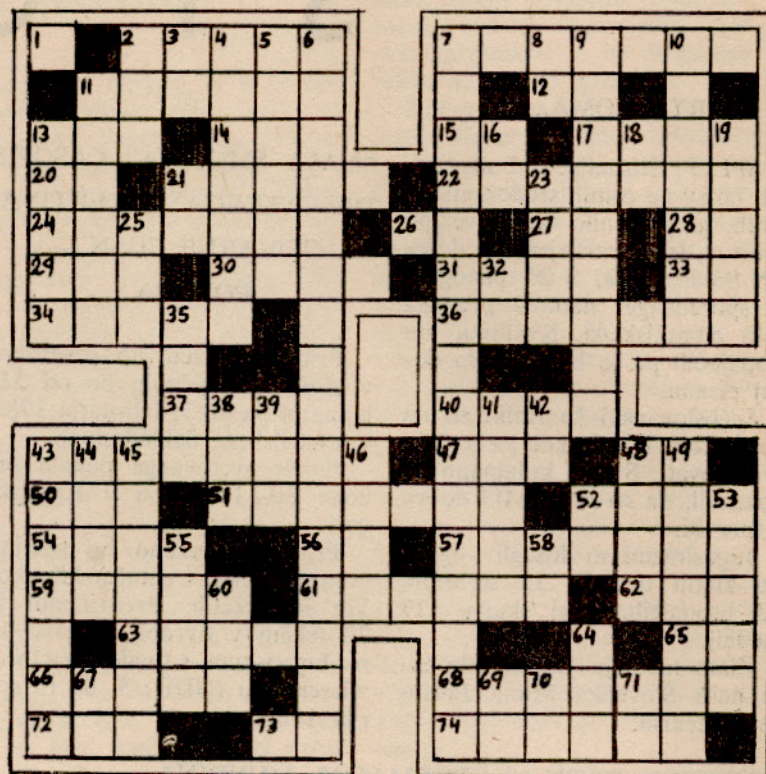
Zelnica, od zelja voda
je za čreva kot klistir,
čep izbija kot iz soda,
ko se sprazneš je pa mir.

Žganje je ognjena voda
vse bacile pomori,
če oblast dobi ga, škoda,
ga pred sedmo ne spusti.

Vse pijače brez izjeme,
nam ledvice bremene,
kdor do njih ne čuti vneme,
naj za žejo zgance je.

naijke" (Anton), 24. kraj na Gorenjskem, znan po tovarni športnih pripomočkov, 26. začetnici imena in priimka italijanskega duhovnika in skladatelja (1676-1741), eno njegovih del je veliki koncert "Štirje letni časi", 27. ozek konec kopnega, 28. kemijski znak za prvino natrij, 29. osebni zaimek, 30. stot, kvintal, 31. ime ameriškega filmskega igralca, ki je igral skupaj s svojo hčerjo v filmu "Paper Moon" (O'Neal), 34. pridevnik "rjav" v prvem sklonu množine, 36. ena od manjših rek, ki izvira por Pohorjem in se pri Celju izliva v Savinjo, 3. enice, 40. glavno mesto Gane, naša pisava, 43. planina na Gorenjskem, 47. kraj pri Domžalah, 48. kratka za: Member of Council, 50. or-

KRIŽANKA



gan vida, 51. kraj pod Pohorjem skozi katerega teče Lobnica, 52. del strehe po katerem se zbira in odteka voda, 54. reka v Prekmurju, 56. NG, 57. budnica; tisto kar nas drami, 59. slovenska beseda za tisto čemur Angleži rečejo destiny, fate, 61. jugoslovansko morje, 62. nasprotno od star, rabljen, 63. vrstilni števnik, 65. ženska oblika osebnega zaimka v množini, 66. jopica, popič, suknja, 68. planina na Gorenjskem pod katero izvira Koritnica, 72. žensko ime, 73. francoski spolnik, 74. kraj na Dolenjskem ob reki Krki.

NAVPIČNO: 2. del parnega stroja, 3.22. in 7. črka naše abecede, 4. kraj v Pomurju, znan po mineralnem zdravišču in mineralni vodi, 5. neurje, 6. kraj ob Dravinji, ob cesti med Celjem in Mariborom, dve besedi, 7. kraj vzhodno od Trnovskega gozda, južno od Vojskarskega višavja in severno od Hrušice, 8. velika reka v severni Italiji, 9. reka, ki ivira pod Pohorjem in se pri Ločah združuje z Dravinjo, 10. radioaktivna privina; izotop mezotorija, kemijski znak Ac, 11. kraj v Benečiji, zdaj Artegna, po naše tudi Rtinj, 13. del Ljubljane, 16. predpona pred samoglasniki v zloženkah iz tujih besed, ki daje besedi nikalen pomen, 18. španski spolnik, 19. naočniki, 21. 15. in 21. črka naše abecede, 23. kraj v Prekmurju na Goričkem, kjer obstaja velik grad iz 12. stoletja, 25. ozemlje in mesto v Indiji ob Arabskem morju, 32. mednarodna avtomobilska oznaka za Jugoslavijo, 35. tako kuhan, da vre; zavrel, 38. NJS, 39. gora v Zasavju, 41. reka, ki izvira na Jezerskem in se pri Kranju pridruži Savi, 42. kemijski znak za kovino rubidij, 43. pokrajina ob reki Muri, 44. eden od čutov, 45. ena od slovenskih pokrajin, 46. žensko ime, 48. naprava ali zgradba za mletje, 49. večje mesto na avstrijskem Koroškem, slovenska pisava, 52. ŽM, 53. kraj blizu Soče med planinama Javorščekom in Rambanom, 55. glavno mesto Jemena, 58. pred-

log, ki ga Nemci uporabljajo v njihovem dajalniku in tožilniku, 60. starozidovski kralj, 64. najvišji vrh v Halozah, 67. kemijski znak za prvino americij, 69. začetnici prvih dveh imen avtorja igre "Ta veseli dan ali Matiček se ženi" (Linhart), 70. italijanski spolnik, 71. isto kot 65. vodoravno.



NOVICE PO SVETU

NAPOSLED IZROČITEV

ARTUKOVIČA

JUGOSLAVIJI

WASHINGTON — Ameriško pravosodno ministrstvo je poslalo uradno zahtevo zveznemu sodišču za vprašanja priseljencev v Los Angelesu, da prekliče sklep, s katerim so zadržali izročitev vojnega zločinca Andrija Artukoviča Jugoslaviji, da bi mu sodili za zločine, ki jih je zagrešil v drugi svetovni vojni. Jugoslavija je zahtevala izročitev tega zločinca že pred 28 leti.

PAPEŽ SPREJEL

SLOVENSKE ROMARJE

RIM: 18. oktobra je Papež Janez Pavel II sprejel slovenske romarje iz Slovenije, Koroške, Trsta in Gorice, ki so v spremstvu štirih škofov na romanju v Rimu v okvirju praznovanja 25-letnice izhajanja tednika "Družina". V imenu romarjev in slovenskih vernikov je papeža pozdravil ljubljanski metropolit nadškof dr. Jožef Pogačnik in se obenem zahvalil papežu Pavlu II, za ureditev slovenskih cerkvenih meja.

NOVICE IZ DOMOVINE

JOHN BLATNIK JE BIL V SLOVENIJI

LJUBLJANA: Te dni se je vrnil v ZDA eden izmed najbolj znanih ameriških Slovencev in nekdanji član ameriškega kongresa John Blatnik, ki je bil dva tedna tudi na zdravljenju v zdravilišču Radenci. Med zadnjo vojno je bil John Blatnik vodja zavezniške vojaške misije pri glavnem štabu NOV.

V razgovoru je John Blatnik med drugim poudaril, da je ponosen, da je kot Slovenec zavezal tako visok položaj v ameriški administraciji, hkrati pa je lahko deloval tudi kot eden izmed mostov med njegovo novo in staro domovino, s katero ga vežejo ne le sorodstvene vezi, temveč tudi številna tesna prijateljstva, ki jih je navezal med narodnoosvobodilnim bojem.

Johna Blatnika je med drugimi sprejel tudi predsednik slovenske vlade dr. Anton Vratuša, in ga zadržal na kosilu, ki so se ga udeležili tudi nekateri drugi vidni družbeni delavci in Blatnikovi dolgoletni prijatelji, med njimi akademik Božidar Jakac, predsednik Slovenske izseljenske matice Stane Kolman in drugi.

OSEM LET ZA SOVRAŽNO DEJAVNOST

OSIJEK — Senat okrožnega sodišča v Osijeku je obsodil Josipa Guberca (24) iz vasi Peričanci pri Našicah, člana ustaško-emigrantske organizacije "hrvatski oslobodilački pokret" na osem let zapora.

Na sojenju je bilo potrjeno, da je bil Guberac aktivni član emigrantske ustaške teroristične organizacije. Sedemnajstega decembra 1977 je v Lyonu v Franciji, kjer je bival, oborožen s karabinko in pištolo, izstrelil rafal v vrata konzulata SFRJ, ko že ni mogel prodreti v sam konzulat. Za vrati sta bila delavca konzulata Boško Kujundžič in Radojica Marković, v enem od prostorov pa je bila Ljiljana Kujundžič. Streljal je tudi na francoske policiste. Ustaškega terorista so obsodili na skupno osem let zapora zaradi sovražne dejavnosti in terorizma.

ČESTITKE

MITJA RIBIČIČA

LJUBLJANA, Ob 77-letnici ljubljanskega nadškofa dr. Jožefa Pogačnika sta mu čestitala predsednik republiške konference SZDL Mitja Ribičič in predsednik komisije Slovenije za odnose z verskimi skupnostmi Stane Kolman.

KULTURNA IZMENJAVA MED GONARSOM IN VRHNIKO

Med italijaskim Gomarsom — med vojno je bilo v bližini tega mesta koncentracijsko taborišče, v katerem je bilo mnogo Slovencev — in Vrhniko že dalj časa traja živahna kulturna izmenjava; občini sta pobrateni. V nedeljo 21. oktobra so v prostoru mestne knjižnice v Gonarsu odprli razstavo vrhniškega akademskega slikarja Božidarja Grabnarja.

VINSKA POPLAVA V KOPRU

KOPER: Sredi noči 18. oktobra je v prostorih kopske kleti — Vina Koper — nastala poplava. Spričo obilne letine so se v kopski kleti soočili s problemom, kam spraviti mošt. In da trgatve ne bi ustavili, so se odločili za improvizirano kad, ki so jo uredili v prostorih stare polnilnice. Kad so na eni strani pregradili z leseno steno in jo tudi podprli, na drugi strani pa je bil zid. Vse so primerno obložili s plastiko in v improvizirano posodo pričeli črpati mošt. Sredi kadi je bila narejena še ena stena, ki je ločevala malvazijo od merlota. Drugi dan je popustil zid, torej ne lesena stena stare stavbe in vino je pljusnilo ven 119.000 litrov merlota in 120.000 litrov malvazije, je preplavilo okolico. Po prvih ocenah je škoda za okrog 2,74 milijona dinarjev.

LJUBLJANA: Predsednik slovenske vlade dr. Anton Vratuša, se je pogovarjal z delegacijo vlade republike San Marino, ki jo je vodil generalni sekretar komunistične partije in minister za industrijo Umberto Barulli.

RADENSKA — IZVOZ V TRINAJST DRŽAV

RADENCI: V Radencih so pripravili že osmo tradicionalno srečanje s tujimi kupci mineralne vode, ki jo to podjetje izvažajo v trinajst evropskih in čezmorskih dežel. Letošnje srečanje z uvozniki, je bilo še posebno slovesno, saj mineva ta čas 110 let kar so v Radencih nalili prvo steklenico mineralne vode. Nad vse pomembnejši uvozniki radenske mineralne vode so tudi, ZRN, Italija in ZDA, medtem, ko predstavljajo Združeni arabski emirati v tem letu povsem nov in zelo obetaven trg. Prav tako je porasel izvoz slatine v Avstralijo, na Švedsko in v Švico.

"NIČ NAS NE SME PRESENETITI"

LJUBLJANA, V dvodnevni akciji, ki je bila od 29. do 30. septembra v Sloveniji pod geslom "Nič nas ne sme presenetiti", je tako ali drugače aktivno sodelovalo nad milijon prebivalcev Slovenije. Množice so bile aktivirane v enotah civilne zaščite, prostovoljnih in tovarniških gasilskih enotah, pa v narodni zaščiti in drugih organizacijah, ki so posredno ali neposredno povezane z zaščito domovine, življenj in lastnine.

Prebivalci Slovenije, od otrok do najstarejših občanov so tudi takrat pokazali, da razumejo in sprejemajo Titovo strategijo splošnega ljudskega odpora in družabne samozaščite. Namen akcije je bil preizkusiti samozaščitno in obrambno sposobnost prebivalstva v primeru elementarnih nesreč ali vojne.

BEOGRAD: Jugoslovanska vlada in vlada ZDA sta podpisali sporazum o tem da bodo ZDA po svoji agenciji za mednarodni razvoj zagotovile Jugoslaviji pomoč v znesku 10 milijonov dolarjev. Pomoč velja za osnovo in rekonstrukcijo tistih območij Črne gore, ki jih je prizadel letošnji potres. Denarna pomoč, ki jo bo treba porabiti v dveh letih, velja za rekonstrukcijo in opremo šol in zdravstvenih ustanov. Celotnih 10 milijonov dolarjev bodo porazdelili na približno enake dele v korist šolskih ustanov in zdravstvenih centrov. ZDA je že prej, neposredno po potresu poslala pomoč v vrednosti 1,3 milijona dolarjev.

Samomor uslužbenca svetovne banke.

BEOGRAD, Frederick Nossal star 51 let, uslužbenec oddelka za informacije pri svetovni banki, je napravil samomor — skočil je skozi okno svoje hotelske sobe v Beogradu.

V sporočilu svetovne banke piše, da je Nossal umrl 29. septembra, ko je skočil skozi okno svoje sobe v nekem beograjskem hotelu. Neuradno uslužbenca svetovne banke izjavljajo, da je bil Nossal bolan.

Frederik Nossal je v svetovni banki delal od leta 1971, pred tem pa se je ukvarjal z novinarstvom in je bil prvi zahodni novinar, ki je poročal iz Pekinga o razglasitvi LR Kitajske, leta 1949., Kanadski državljani Nossal je bil rojen na Dunaju, stalno pa je živel v Združenih državah Amerike v mestu Potomac, kjer živijo tudi njegova žena in štirje otroci.

JUGOTEKSTIL V TANZANIJI

LJUBLJANA, Delovna organizacija "Jugotekstil", ki letno ustvari izvoza v vrednosti okrog sto milijonov dolarjev, je nosilka izdelave projekta moderne tekstilne industrije v mestu Mtwara v Tanzaniji. Omenjeni projekt so pripravili in ga poslali tanzanijskem partnerju, da ga le-ta sprejme.

Delovna organizacija "Jugotekstila", bo sprejela obveznost nadzora nad izgradnjo te tovarne v Tanzaniji, hkrati pa bo zagotovila dobavo opreme zanj ter poskrbela za šolanje potrebnih kadrov. Pri izgradnji tovarne bo "Jugotekstil" moral aranžirati svojo ekipo tridesetih različnih strokovnjakov. "Jugotekstil" se je hkrati obvezal, da bo proizvode iz nove tovarne v Tanzaniji plasiral na evropskem trgu, pa tudi v Jugoslaviji.

POLJANSKA DOLINA

*Poljanska dolina, lepa in mila
si zame najbolj.
Tam me zibala je mamica draga
in rodni je tamkaj moj dom.*

*Krog tebe planine so v vence se
od Loke do daljnih Žirov.
Ponosno med njimi pa Blegoš
očak vseh poljanskih hribov.*

*Ob cesti v dolini Sora se vije,
njeni valovi se v soncu blešče,
žene pohlevne žage in mline,
včasih besneča poplavlja in vre.*

*Po hribih, v dolini, pa domačije,
cerkve in bele vasice stoje,
krog njih so vrtovi, polja in njive,
za njimi gozdovi šume.*

*V večerih se pesem vesela
fantje na vasi pojo.
Mlada dekleta na oknih slonijo,
zraven pa nageljni rdeči cveto.*

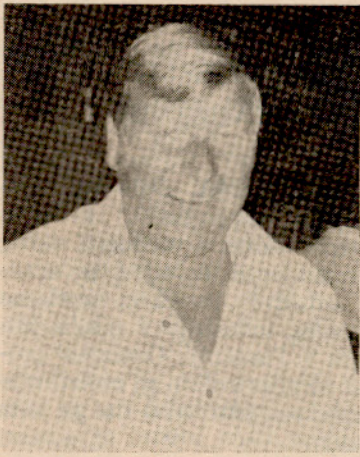
*Dolina neznana, postala si
daleč po svetu okrog,
hotaveljski marmor, bogastvo
v svet tebi odprla sta pot.*

*Poljanska dolina, si nam
velike in slavne može,
Tavčar in Šubici v svet so ponesli
prej tvoje neznano ime.*

*Prelepa dolina, draga in mila
si meni najbolj.
Bom vedno ljubila, te, ne
preljubi si rojstni moj dom.*

*Ana Šumenjak —
Žetina v Poljanskih hribih.*

Predstavljamo vam



DRAGO RABER

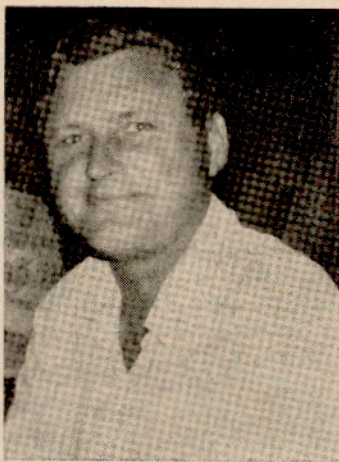
Drago je doma iz Selnice pri Muri v Avstraliji je pa že deset let. Član našega Društva je devet let, letos pa je prvič priskočil v pomoč, kot odbornik.

Že dalj časa živi v St. Mary's-u, zelo rad pa se nam pridruži pri zabavah.

Vesele narave, kakršnega poznamo, rad zapoje, za hobi pa igra na orglice.

Letos ga bomo bolje spoznali, ker se je velikodušno prijavil za odbornika, pri čemer mu čestitamo in že vnaprej zahvaljujemo.

Tokrat se mu oprostam za tako kratko predstavitev, ker so okoliščine preprečile bolj izčrpne informacije, vendar pa upam, da bomo še kaj slišali o njem v prihodnjih izvodih.



STANKO ROJ

Stanko je doma iz okolice Maribora, v Avstraliji je pa že trinajst let. Na obisku v domovini je bil pred tremi leti, kjer je obiskal svoje sorodnike. V domovino se zaenkrat še ne namerava vrniti.

Pri našem Društvu je član že več kot deset leti in je 76. leta sodeloval kot odbornik. Stanko je zelo dober šahist in igralec biljarda, kar nam je poznano še iz časov, ko smo imeli le staro hišo. Terensko delo ga pogosto zadrži, vendar rad pride med nas, kadar razmere dovolijo.

Iz časa njegovega odborništva ga poznamo kot vestnega delavca in zelo mirne narave, tako da je priljubljen med nami.

Z uspehi Društva je zadovol-

jen, za bralce pa ni dajal nasvetov, ampak je rekel le to, da je vse v redu kolikor je njemu poznano.

Stanko je samskega stanu ni pa nič rekel, da išče kakšno pošteno dekle, nasvetov mu pa tudi nisem dajal, ker sem prepri-

čan, da jo lahko sam najde.

V imenu Društva se mu ob tej priliki vsi zahvaljujemo za njegov trud v letih odborništva in mu želimo še dosti razvedrila v bodoče.

P. Bogataj

SPOMINI...

*Vasica tiha, med vinogradi in sadovnjaki,
v njej mladi poredneži postali smo kmetijski strokovnjaki.*

*Sredi vasice rožnat hrib s šolo,
tam dve leti smo živeli,
se učili, plesali po večerih in se zaljubili,
bodoči sadjarji in vinogradniki,
Svečino pri Mariboru smo si osvojili.*

*Šumeči gozdovi okoli našega internata,
dišeči vonj grozdja in sadja v bližini,
zvonovi vaške cerkve so nas zjutraj prebudili,
joj, kako so nežni ti spomini...*

*Prvi cigareti v stranišču, malo iz strahu pred izpiti,
prvi poljubi, sladke obljube pri sedemnajstih letih,
roke otečene, polne so žuljev,
danes z motiko v vinograd,
jutri s trupom nad mrčes v sadovnjak,
fantje in dekleta, hej, v korak.*

*Ko zdaj ogledujem mojo si diplomu,
nasmehnem se, le kaj počnem v pisarni?
Koliko od vas, sošolcev, danes je v naravi,
med vinsko trto, v šumečih sadovnjakih,
v domovini, tam v vasici naši dragi...*

DANIJELA HLIŠ THIRION

BOLOGNA SMALLGOODS

TEL. 728 1717

7 QUEST AVE.

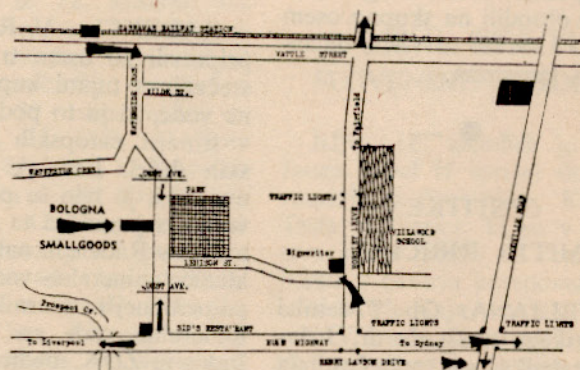
CARRAMAR, 2163

ZA

**SVEŽE MESO, SALAME,
KVALITETNO SUHO MESO IN MESNE
IZDELKE SE OBRNITE NA NAS!**

HITRA IN BREZPLAČNA DOSTAVA

J. & A. ŠKRABAN, Prop.



PISMA NAŠIH BRALCEV

TRIGLAVSKE STRMINE.

Ali sem Slovenec, ali me je kaj v hlačah? Ali sem dedec pa pol ali pa sem navadna udomaćena šleva? Tako sem se spreševal nekaj ur, potem pa se revež ves tresoč podal v najbližji bife. Sam s seboj bi se bil rad pogovoril ali se naj vzpnem na Triglav ali ne. Vsekakor sem se že leta in leta s seboj samoupravno dogovarjal, vendar se nekako nisem mogel odločiti, ker sem se bal, da ga bo drugi jaz ogoljufal. Po tretjem brizgancu pa se je drugi jaz močneje postavil na noge in odločno zahteval, da tudi on gre na Triglav. Saj končno ne gre zaradi mene, pač pa za vzgled. Sosed je bil že pred petimi leti, bratranec lani, jaz pa še nikoli. Domov grede sem naletel na soseda Bahača in mu takoj izdal mojo namero.

"Triglav, malenkost," je zamahnil sosed. "Preoblezel sem ga po dolgem in počez, poletel z njega z zmajem, spustil sem se nanj s helikopterjem, zasilno na njem pristal z letalom; osvojil sem ga tako rekoč z vsemi mogočimi sredstvi, z vseh strani. Sicer pa kaj bi ti pravil, sam veš, da sem v planinah noč in dan, v lepem ali grdem vremenu."

"Pa bi mogoče šel z menoj, da bi mi kazal pot?" sem ga prosil. "Niti ne vem dobro kje je Triglav. Mislim, da je proti štajerski, če gledaš s primorske strani z očmi Dolenjca."

"Saj ni važno," je sosed Bahač ostro rekel, "s takim kot si ti ne bi šel nanj pa da je sredi Portoroža."

Vdal sem se usodi. Ga bom že našel pa če ga iščem po markacijah terepakov.

"Žena, jutri grem na Triglav," sem odločno rekel, ko sem prišel domov. "Prosim te, da me ne oviraš pri moji nameri, ker sem se zatrdno odločil."

"Ti, na Triglav? Saj nimaš nobene kondicije. Še v stranišče bi najrajši šel z avtom."

"Tišina. Kar sem rekel bom storil, ker po drugi strani sem pa tudi prijateljem v Avstraliji obljubil, da grem na Triglav." S temi besedami je bilo vse dogovorjeno.

"Hja, če greš v hribe, potem ne moreš brez kapljice," mi je svetoval sošolec v gostilni. "Jaz ga navadno vzamem kakšen liter," je še dodal, "po postojankah ga paše malo dodam, tako, da navadno pridem nazaj v dolino kar primerno alkoholno izobražen. Pot je dolga in če ga med potjo malo potegneš navadno niti ne parajtaš, kdaj prideš nazaj v dolino. Treba ga je pač znati polomiti, ne?"

Vzel sem njegovo napotilo k srcu, a da ne bi bil med potjo žejen, sem vzel dva litra namesotnega enega.

"Pazi, da ne boš lačen," me je opozoril drugi. "Po kočah imajo navadno same juhe ali enoločnice, zastonj pa boš iskal dunajske, tatarske — bifteke, ka-

lamare itd., zato raje vzemi malo več zaloge."

Tudi ta nasvet sem si zapisal za uho.

"Gospod Lojze ali boste res vse zmogli sami," je začivkala kelnarica.

"Kaj če vzamete mene s seboj? Prepričana sem, da bi se tudi zame našlo kaj primerne. Lahko bi vam pripravljala malico, prižigala cigarete in vas bodrila pri napornem vzponu. Dajala bi vam moralno oporo, zvečer pa bi se postavila pred vami z večernimi oblekami. Sploh prepričana sem, da bi se zame tudi kaj našlo. Lahko bi... že od nekaj sva bila dober par."

Malo sem okleval nato pa trdno odločil, da grem sam, kelnarici pa obljubil, da jo bom v hribe popeljal drugič.

Nastopil je dan nič. Startal sem. Po številnih telefonskih intervencijah sem le izvedel, da je najhitrejši, sorazmerno lep dostop iz Vrat. Zapodil sem se tja z mojo stoenko (Fiat 1100), ruknil v Aljaževem domu tri vinjake in se že urno izgubil navzgor proti Triglavu. Po nekaj sto metrih me je sapa že dušila in malo sem počival. Počitek sem izplačnil s požirkom žganja in še malo počival. Da bi laže nosil svojo kramo, sem si mislil, bom še pomalical. Spet sem splaknil usta s takratnim, nato pa prižgal tranzistor in poslušal nekaj časa prijetne domače viže. Med poslušanjem sem še pojužinal vmes pa srkal žganje. Nehote sem skoraj zadremal ob prijetnih melodijah.

"Poglej, tudi takšne so," je pokazal planinec Toni svojemu kolegu. Molče sta me pograbila in odvlekla nazaj proti Aljaževemu domu. Bil sem zelo težak, vendar toliko v rožicah, da se nisem branil. Še večja sreča je bila, da nisem bil predaleč od Aljaževega doma.

Naslednji dan sem se z dvojnim mačkom vrnil nazaj v Savinjsko dolino. Znancem sem veselo in navdušeno razlagal: "Uspel sem. Bil sem na Triglavu. Prespal sem v Aljaževem domu."

Velika večina me je hvalila češ, kakšno kondicijo imam in kako sem hraber, tista večina namreč, ki ne loči Aljaževega doma v dolini Vrat, od Aljaževega stolpa na vrhu Triglava.

Alojz Gominšek

— ● —

* TRENUTEK RESNICE

Človeka najlažje spoznamo po njegovih obsodbah drugih.

NAJCENEJŠE CENE
ZA JUGOSLAVIJO
IN EVROPO

SEZONSKE CENE

(OD 1. JUNIJA 1979)

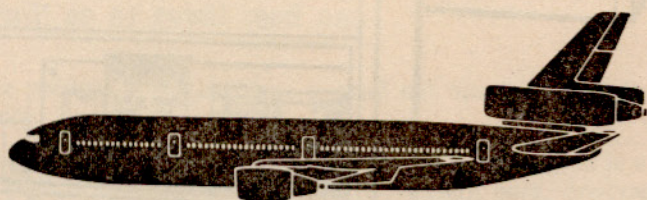
716 1210
OD 622 DOLARJEV DO 1052 DOLARJEV ZA
535 POVRATNO POTOVANJE
OD 485 DOLARJEV DO 729 DOLARJEV ZA
ENOSMERNO POTOVANJE

ZA V NAPREJ PLAČANE IZLETNIŠKE CENE, SE MORA IZVRŠITI REZERVACIJA NAJMANJ 45 DNI PRED ODHODOM NA POTOVANJE. MOREBITNE SPREMENBE REZERVACIJ, ALI PRI ODPOVEDI REZERVACIJ, PA SE ZADRŽIJO ODREJENI STROŠKI. PRIPOROČA SE PREDPLAČNO ZAVAROVANJE.

NA RAZPOLAGO SO VAM TUDI IZLETNIŠKE CENE ZA OBISK DO 180 DNI (MINIMALNI OBISK V JUGOSLAVIJI 21 DNI)

1325
\$ 155 ZA ODHODE KONEC MARCA
\$ 157 ZA ODHODE OD APRILA DO KONEC JULIJA
\$ 159 ZA ENOSMERNO POTOVANJE

PRI TEH CENAH NI NOBENIH POGOJEV



POTUJTE Z NOVIM DC-10 - 30

PRI NAKUPU VOZOVNIC.

NAJHITREJŠE, NAJPRIJETNEJŠE
UŽIVAJTE V KONFORTU AVIONA S ŠIROKIM TRUPOM
ZA VSE INFORMACIJE SE OBRNITE
VAŠI POTOVALNI AGENCIJI
ALI

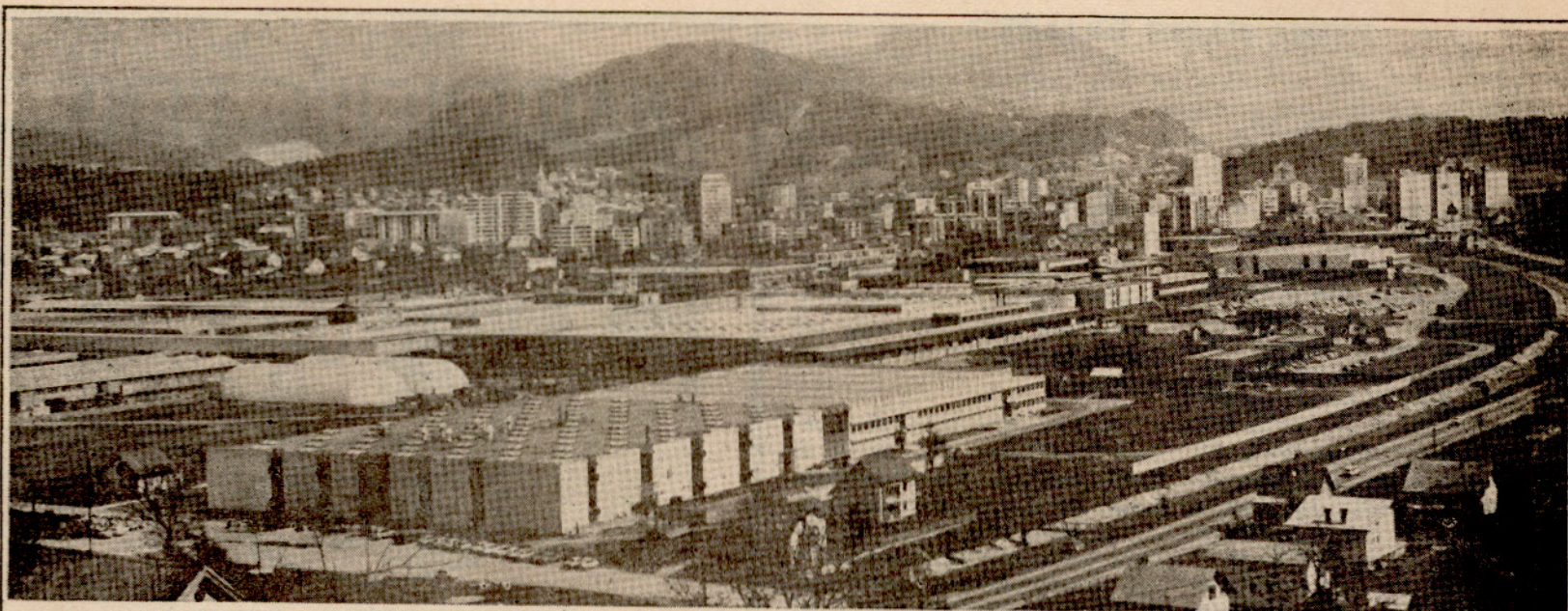
SYDNEY: 126 PHILLIP STREET SYDNEY 2000,

TEL. 221-2899, 221-2199

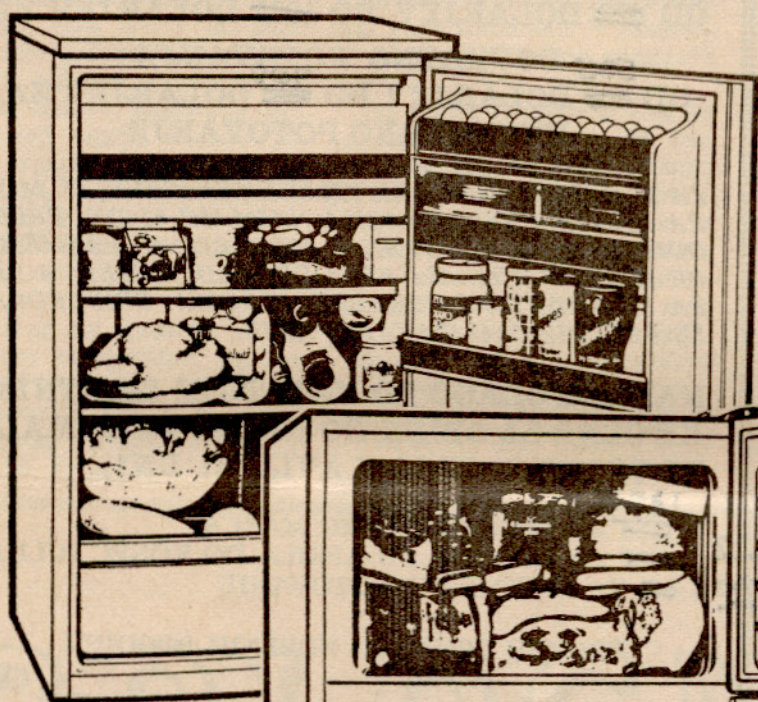
MELBOURNE: 124 EXHIBITION STR. MELBOURNE
3000, TEL. 63-6017, 63-6191

PERTH: 111 ST. GEORGES TERRACE 6000 PERTH
TEL 322-2932, 322-2032





GORENJE ŠT. 1 V KOMPAKTNIH HLADILNIKIH

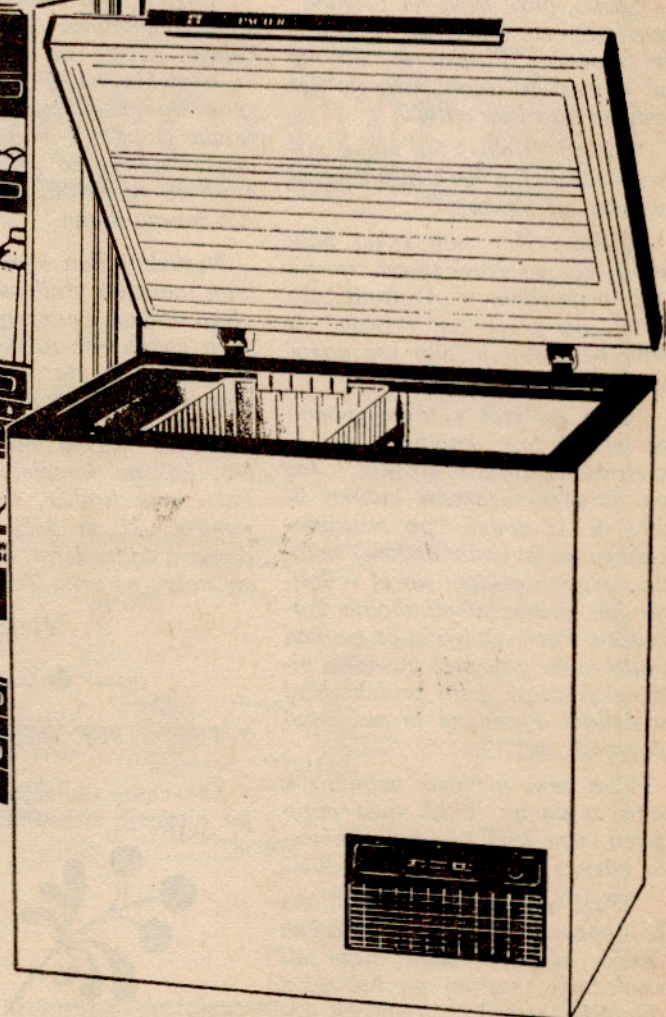
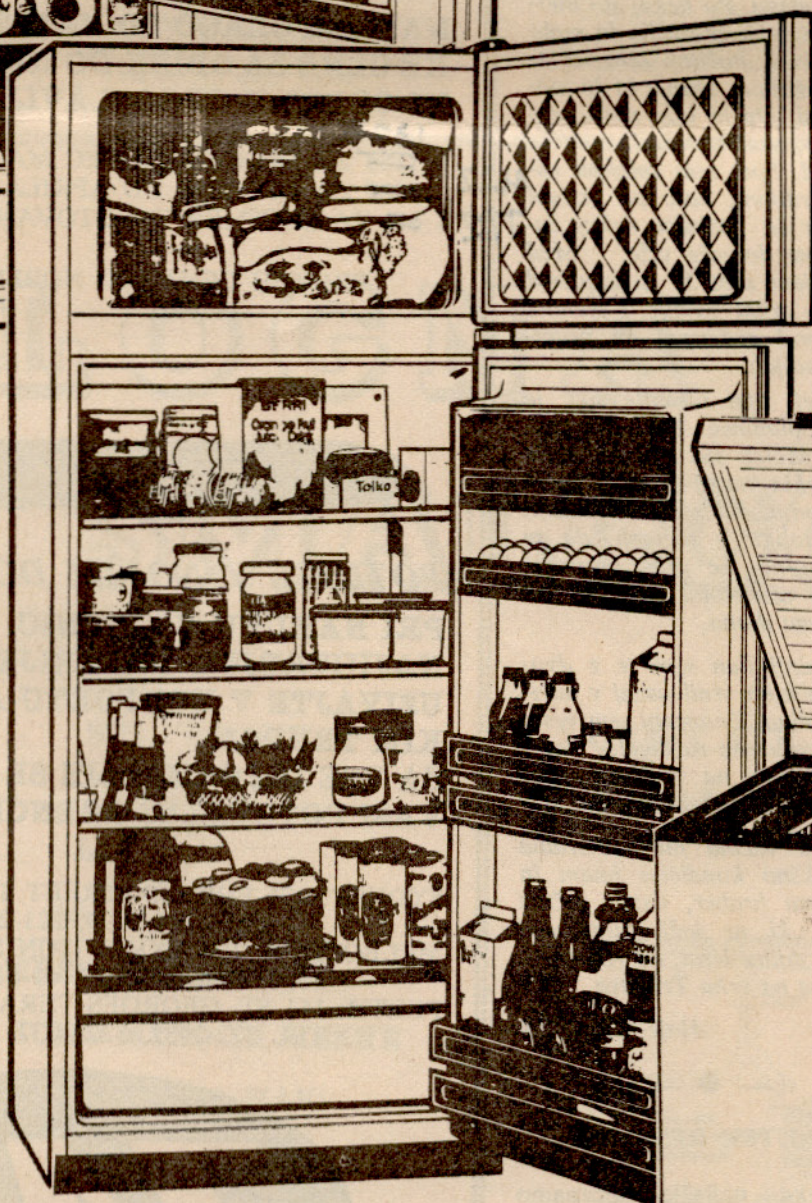


V kratkem času obstoja podjetja GORENJE PACIFIC PTY LTD, GORENJE vodi tudi na avstralskem tržišču v prodaji hladilnikov male litraže do 300 litrov, imenovanih COMPACT.

Tretinja vseh uvoženih hladilnikov v Avstralijo je iz GORENJA. Program GORENJA obsega enovratne hladilnike od 90 do 290 litrov, dvovratne hladilnike 250 litrov, supermarket 530 litrov, zamrzovalne omare in skrinje od 240 do 410 litrov.

Proizvode **PACIFIC**
by **GORENJE**
DOBITE V VSEH
pemembnejših
prodajalnah širom
Avstralije.

Dobro organizirana
servisna mreža!



PACIFIC
by gorenje
A LEGEND IN EUROPEAN EXCELLENCE

POZDRAVI POTNIKOM IN ROJAKOM

OBISK IZ ČERNUČ PRI LJUBLJANI

* V mesecu septembru se je oglašil v našem domu, gospod Slavko KESMIČ iz Černuči pri Ljubljani. Prišel je na daljni peti kontinent obiskat svojega brata Srečka, ki živi v Wollongongu. Slavko nam je pripovedoval, da je zaposlen v "Elmi" v Čer-

nučah in da se je odločil za tako dolgo pot iz radovednosti, kakšna je pravzaprav Avstralija. Iz pripovedovanja smo razbrali, da ni nikakor pripravljen menjati svoje lepe domovine za našo toplo Avstralijo.



Slavko in Jolanda z bratom Srečkom

S Slavkom je prišla na obisk tudi njegova sestra Jolanda Milič, ki pa živi v Trstu. Oba sta bila zelo vesela, da sta lahko v enem večeru srečala tako množico Slovencev skupaj in sta de-
la, da se počutita čisto kakor doma.

la, da se počutita čisto kakor doma.

SLAVKOTU in JOLANDI želimo lepe počitnice v Avstraliji, ter srečno pot v domovino.

ZOPET MED NAMI

* "Dobrodošel zopet med nami", kličemo gospodu Radkotu OLIP, agentu pri potovalni agenciji Adriatik. Gospod Olip je bil na tri tedenskem obisku v Sloveniji, oziroma Lescah pri Bledu. Pred odhodom smo ga naprosili, da bi obiskal delovni kolektiv tovarne ELAN in jim izročil našega "Slovenca". Istotako je odšel tudi na našo izseljenško matico in tudi njim izročil naš časopis. Prinesel nam je tople pozdrave od predsednika matice, Staneta Kolmana, tajnika Marka Pogačnika in prijazne gospe Gabi Haimer. Veseli smo njihovih pozdravov, in jih tudi mi prisrčno pozdravljamo. Upamo, da se je gospod Olip naučil zdravega gorenjskega zraka in da nam bo kaj več o svojem obisku povedal osebno, ko se zopet srečamo. Do takrat pa mu uredniki "Slovenca" želimo vse dobro.

kal ni samo Slovenije, potoval je po vseh republikah in turističnih krajih. Rekel je da se v Jugoslaviji morda celo več gradi, kot pa tukaj. Sedaj bo pa Jože zopet z novimi močmi poprijel za odborniško delo. Dobrodošel zopet med nami in veselo na delo.

NE MOREM ŽIVETI BREZ DOMOVINE

* Na obisku v domovini se je mudil kar osem tednov gospod Lojze Košorok. Lojze je čas svojega dopusta predvsem porabil za pot in informacije socialnega dela in pomoči, katerega opravlja za Jugoslovane tukaj v Sidneju. Zelo čustveno opisuje svoje življenje doma in v tujini v rubriki pod naslovom, "Ne morem živeti brez domovine" v Nedeljskem dnevniku. Veliko nas je istega mišljenja, dragi Lojze, zato se nas pa vedno več in pogosteje odpravlja na to dolgo pot v domovino.

DOMA PO 17 LETIH

* Nazaj med nas je prispel iz kratkega dopusta v Sloveniji, tudi naš odbornik gospod Jože Hampton. Na obisku doma je bil po 17 letih s svojim osemletnim sinom Benijem. Povedal mi je, da je ob tej dolgoletni odsotnosti videl veliko novega in, da je Jugoslavija zelo napredovala. Obis-

KLIC STARŠEV

Dom te kliče, dom te vabi v domu pol imaš srca tu je oče, tu je mati iz doljave kličeta.

Malka Baloh Moste

Gospa Marija Briška se je poslovila



Od nas se je poslovila gospa Marija BRIŠKA, sestra gospe Vere Cetin. V Sidneju med svojimi je preživela tri lepe mesece svojih počitnic in zelo se ji je dopadlo. Gospej Mariji želimo polno lepih let življenja v naši lepi Sloveniji.

OSTAL NAM BO VEDNO PRIJATELJ . .

V nedeljo 14. oktobra smo se poslovili od predstavnika RTV Ljubljana Ivota STRAKL. Ivo je odpotoval v Melbourne na enotedenske pogovore s tamkajšnjimi oblastmi in predstavniki etnične televizije.

V nedeljo 21. oktobra je odpotoval domov. Vsi ki smo imeli priložnost spoznati Ivota, smo v

njem našli dobrega prijatelja in Slovenca. Želimo in upamo, da je njegov obisk pripomogel k načrtom etnične televizije za Slovence v Avstraliji.

Ivotu želimo še mnogo uspehov pri delu za našo skupnost in mu kličemo nasvidenje v domovini.

Ivanka

Vrnili so se zopet med nas

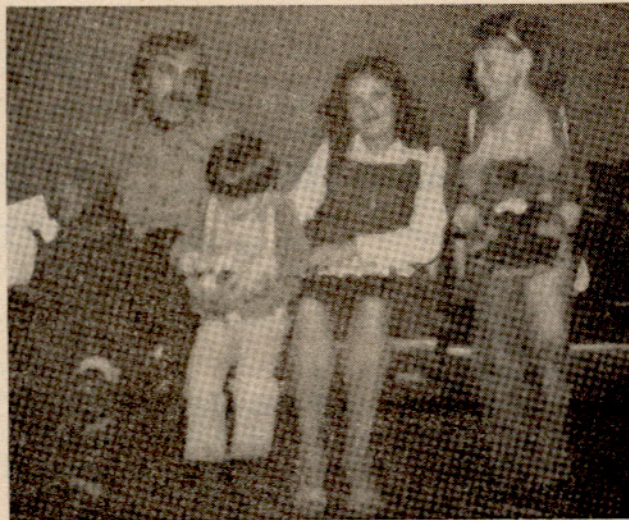
Iz počitnic v domovini, se je vrnil naš vice-konzul Božo CERAR s svojo družinico.

V Sloveniji se je zadržal osem tednov in je omenil, da je v času svojih počitnic prehodili kar lep del slovenskih gora, predvsem Vršiča in Pokljuke.

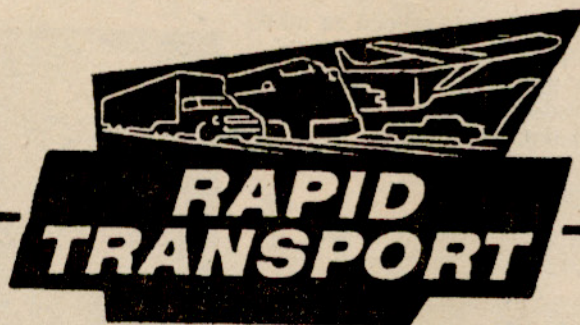
Prinesel nam je pozdrave od slovenske izseljenške matice, Dragota Seliger, pisatelja Cirila Zlobec, in pozdrav Ivana Kreft, ki nam je poslal lep spomin, "Vorančeva pot in slavnost" Iskreno se zahvaljujemo Ivanu Kreft, za njegovo pozornost in mu tudi mi pošiljamo naše lepe pozdrave.

Družinici Cerar, pa želimo vse lepo zopet med nami.

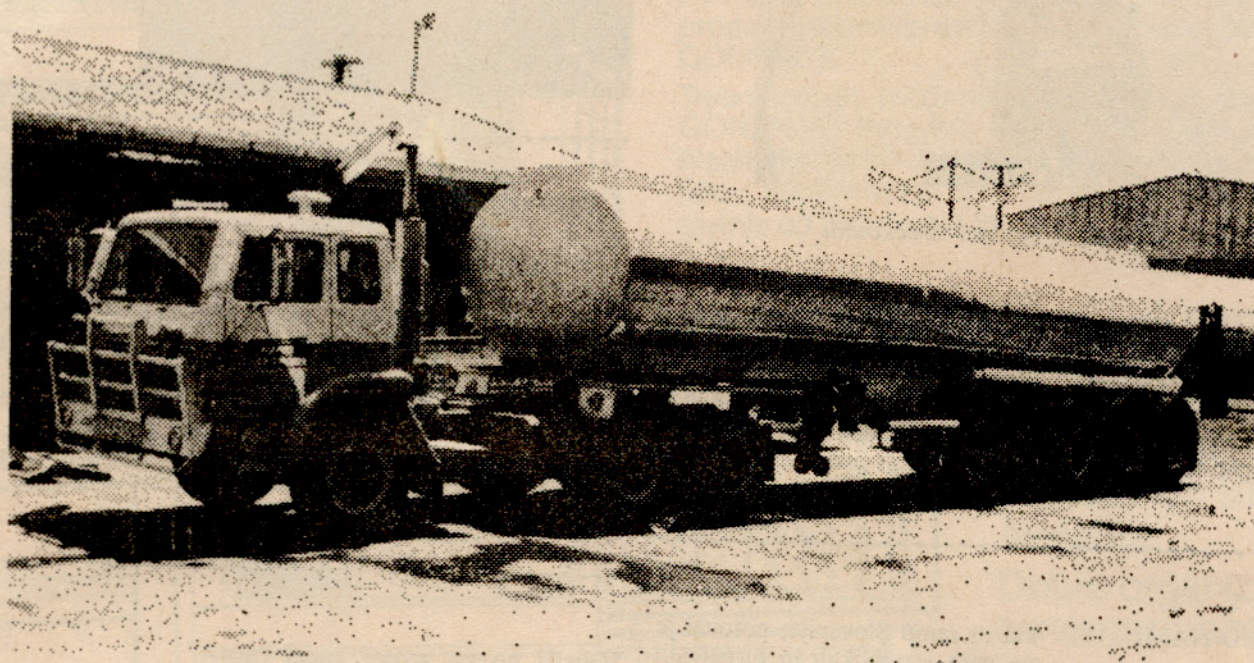
Ivanka



Naš vice-konzul s soprogo Mileno hčerko Tanjo in sinom Jakijem.

**BULK LIQUID CARTAGE**

29 CHURCH AVE., MASCOT, PHONE: 667-0294



MELBOURNE: 729-1366

SYDNEY: 525-3611

BRISBANE: 277-1522

"250 TRUCKS SERVING EASTERN AUSTRALIA"

- TABLE TOPS
- TRAILERS
- LOW LOADERS
- EXTENDABLE TRAILERS

130-134 TAREN POINT RD., TAREN POINT, N.S.W. 2229

Postal Address: P.O. Box 403, Carngbah, 2229